

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 122

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 122 Bern, Freitag 28. Mai 1948

66. Jahrgang — 66<sup>me</sup> année

Berne, vendredi 28 mai 1948 N° 122

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstaff: 21 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Redaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règles des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Goldleisten- und Rahmen-Fabrikation. Demande tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée au contrat collectif de travail pour l'industrie suisse des baguettes et cadres dorés. Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera delle cornici e liste dorate.  
 Le Carillon S. A., Lausanne.  
 Société financière franco-suisse, Genève.  
 Kraftloserklärung einer Ausweiserte für Handelsreisende.  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausserordentliche Massnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes.  
 Mesures extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 23. Mai 1936 von Fr. 5000, haftend auf Grundbuch Eppenberg Nr. 291, lautend zugunsten des Inhabers als Gläubiger, und zu Lasten des Rudolf Eichenberger-Stähli sel., bzw. seiner Rechtsnachfolger, als Schuldner.

Der unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 29. Mai 1949, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 279<sup>er</sup>)

Aarau, den 26. Mai 1948.

Bezirksgericht.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 12. Januar 1924 von Fr. 2000 zugunsten des Sparvereins «Biene» in Mümliswil, Schuldner: Kamber Gustav, Alois sel., Landwirt, von Hanenstein, in Mümliswil, lastend auf Grundbuch Mümliswil Nr. 919, wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (W 53<sup>er</sup>)

Balsthal, den 27. Januar 1948.

Der Amtsgerichtspräsident von Balsthal: Dr. E. Haefely.

Die Kraftloserklärung der 28 Inhaber-Aktien der «Pirelli Holding S.A.» Nrn. 6700 bis und mit 6724, und Nrn. 12461 bis und mit 12463, von je sFr. 150 Nominalwert, je mit Coupon Nr. 10 und folgende, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 12. Mai 1948 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 14. November 1948, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die vorstehend genannten Inhaber-Aktien nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt werden. (W 254<sup>er</sup>)

Basel, den 14. Mai 1948.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des eidg. Standes Zürich vom 5. September 1947 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für Fr. 1186.67 oder 500 fl., datiert den 20. November 1893, ursprünglicher Schuldner: Heinrich Sutz, Meilen; ursprüngliche Gläubigerin: Frau Katharina Ochsner, geborene Widmer, auf Guldenen, Egg (Zürich); jetziger Schuldner und Pfandbesitzer: der Gesuchsteller, Julius Schneebeli, Landwirt, im Plätzli, Feldmeilen (Grundprotokoll Grundmellen Band 11, Seite 129); letzte bekannte Gläubigerin: Frau Lina Hotz-Ochsner, Schreinermeisters, in Egg, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von heute an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (W 473<sup>er</sup>)

Meilen, den 27. September 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen: Dr. J. Fehlmann.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 30. August 1930, Fr. 8800, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 2174 (alt Nr. 434 b/13) und lautend auf Anton Lorenz, geboren 1881, Schreiner, Rittergut 24, in Schaffhausen, als Schuldner und Grundeigentümer.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 29. September 1947 an, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorgelegt wird, erfolgt dessen Kraftloserklärung. (W 468<sup>er</sup>)

Schaffhausen, den 24. September 1947.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:  
Dr. Matter, Gerichtsschreiber.

Es werden vermisst:

1. 9 Inhaber-Sparhefte der Leih- und Sparkasse vom Seebezirk und Gaster in Uznach, nämlich
 

Nr. 51848	Wert per 1. Januar 1948	Fr. 4076.35
Nr. 51849	Wert per 1. Januar 1948	Fr. 5095.15
Nr. 51850	Wert per 1. Januar 1948	Fr. 5095.15
Nr. 101214	Wert per 1. Januar 1948	Fr. 5094.55
Nr. 101215	Wert per 1. Januar 1948	Fr. 5094.55
Nr. 101961	Wert per 1. Januar 1948	Fr. 10188.20
Nr. 101962	Wert per 1. Januar 1948	Fr. 10188.20
Nr. 102173	Wert per 1. Januar 1948	Fr. 10188.05
Nr. 102174	Wert per 1. Januar 1948	Fr. 5094.—

2. Mäntel zu den Inhaber-Aktien Nrn. 431—435 der Firma «Herbag AG.» in Rapperswil, im Nominalwert von je Fr. 500.

3. Inhaberschuldbrief Nr. 192, Pfandprotokoll Goldingen, Band VI, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 4. Dezember 1937, lastend auf der Liegenschaft «Hintersäge» in Goldingen. Ehemaliger Grundeigentümer: Alfons Raimann.

4. Inhaberschuldbrief Nr. 3030 im Betrage von Fr. 5500, datiert vom 21. Dezember 1926, lastend auf der Liegenschaft «Sonnenhof», Parzelle Nr. 585, im Fahr, Rheineck.

5. Versicherungsbrief Nr. 8550 im Betrage von Fr. 1900, datiert vom 16. November 1909, lastend auf der Liegenschaft der Erben Gantenben an der Florastrasse in Gossau. Seinerzeitige Gläubigerin: Bank in Gossau.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 und 2 binnen 6 Monaten und Ziffern 3 bis 5 binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: Ziffern 1 bis 3 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach, Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterthal, in Au, und Ziffer 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden.

St. Gallen, den 14. Mai 1948.

(W 255<sup>er</sup>)

Die Rekurskommission des Kantonsgerichts.

Es werden vermisst: 144 Inhaber-Aktien zu je Fr. 100 nom. der «Tarbouches-Trust-Aktiengesellschaft (Tarbouches Trust-Société Anonyme) (Tarbouches Trust Company Ltd.) (Tarbouches Trust-Aktiengesellschaft)», mit Sitz in Zug, nämlich die Nummern: 9479—9482, 33151—33290. Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden hiermit aufgefordert, diese Aktien binnen sechs Monaten von der ersten Auskündigung an beim unterzeichneten Richteramt vorzuweisen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt würden.

Zug, den 25. Mai 1948.

(W 274<sup>er</sup>)

Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. Fried. Iten.

Le détenteur des obligations foncières au porteur, de 500 fr. chacune, avec feuille de coupons, Nos 3 à 8, 13 à 18, 23, 24, 31 à 56, 85, 102 à 105, 113 à 130, 149 à 228, de l'emprunt de 125 000 fr. souscrit le 16 février 1931 par la «Société immobilière Passage du Kursaal, Montreux», actuellement «Galeries du Kursaal, Cinéma Rex, société immobilière S. A., Montreux», dont le siège est à Lausanne, est sommé de me les produire jusqu'au 31 janvier 1949, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 59<sup>er</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

10. Mai 1948. Abbrucharbeiten usw.

Albert Honegger, in Zürich (SHAB. Nr. 106 vom 6. Mai 1944, Seite 1035), Spezialgeschäft für Abbrüche usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Mai 1948.

Abbruch-Honegger A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. April 1948 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Abbruch von Gebäulichkeiten, Verkauf des anfallenden Altmaterials, An- und Verkauf günstiger Gelegenheitswaren, Aushub und ähnliche Erdarbeiten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 160 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt die im Verzeichnis vom 20. Januar 1948 aufgeführten Maschinen und Gerätschaften zum Preise von Fr. 75 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Soweit die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Dem aus 1 bis 4 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Hans Enderli, von und in Zürich, als Präsident; Ernst Honegger, in Zürich; Otto Honegger, in Zug, beide von Wald (Zürich), und Jakob Wickle, von Kappel (St. Gallen), in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Anemomenstrasse 40 in Zürich 9.

10. Mai 1948.

Siedlungs-Baugenossenschaft Hardrain in Regensdorf, in Regensdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. April 1948 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern durch Ankauf von Land und Erstellung

von einfachen, zweckmässigen Einfamilienhäusern zu Eigenheimen zu verhelfen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Sekretär. Walter Stehli, von Obfelden, ist Präsident; Jakob Enz, von Eglisau, Vizepräsident; Kurt Lendi, von Zürich, Aktuar, alle in Regensdorf, und Alfred Bopp, von und in Otelfingen, Sekretär.

21. Mai 1948. Erzeugnisse der graphischen Branche usw.  
**Sedipan A.-G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. April 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Erzeugnissen der graphischen Branche, sowie von einschlägigen Maschinen, Apparaten und Rohmaterialien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Charles von Steiger, von Bern, in Arlesheim, als Präsident, Siegfried Hallauer, von Suhr, in Zürich, und Dr. Paul Jenny, von Basel, in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an Hans Bircher, von Küttigen, in Zug, Dr. Charles von Steiger, Siegfried Hallauer, Dr. Paul Jenny und Hans Bircher zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Gerechtigkeitsgasse 25 in Zürich 1 (bei der «Neographik G. m. b. H.»).

21. Mai 1948. Import, Export usw.  
**Gebr. Laubacher**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1947, Seite 172), Import, Export usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der Firma «Laubacher Lebensmittel ein gros G. m. b. H.», in Zürich, übernommen worden.

21. Mai 1948. Import von und Handel mit Waren aller Art.  
**Bless & Glättli, Handelsgesellschaft m. b. H.**, in Samstagern, Gemeinde Riehen, in Basel (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3802). Die Gesellschaftersammlung vom 22. April 1948 hat neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet **Laubacher Lebensmittel ein gros G. m. b. H.** Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt Import und Handel mit Waren aller Art, insbesondere in Lebensmitteln. Anton Bless hat seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 10 000 je zur Hälfte an die neuen Gesellschafter Emil Laubacher und Willi Laubacher, beide von Appenzel, in Zürich 11, abgetreten. Dr. med. vet. Hans Glättli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er hat seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 10 000 zur Hälfte an den neuen Gesellschafter Walter Fehr, von Bischofszell, in Zürich 11, und zur Hälfte an den bisherigen Gesellschafter Anton Bless abgetreten. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 5000 sind demnach Emil Laubacher, Willi Laubacher, Walter Fehr und Anton Bless. Anton Bless bleibt Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Neue Geschäftsführer sind die Gesellschafter Emil Laubacher, Willi Laubacher und Walter Fehr; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Laubacher», in Zürich, übernommen. Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 1 in Zürich 3.

21. Mai 1948.  
**Schol-Essig A. G.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, Seite 2710). Albert Schelling-Bosshardt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Weideli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift wurde gewählt Hedwig Schelling-Bosshardt, von Illighausen, in Zürich. Kollektivprokura wurde erteilt an Max Aeberli-Mohr, von und in Zürich. Adolf Schol-Hermann, Vizepräsident, Hedwig Schelling-Bosshardt, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, und Max Aeberli-Mohr, Prokurist zeichnen unter sich je zu zweien.

21. Mai 1948.  
**Brennbedarf A.-G. Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1945, Seite 598). Dr. Emil Steffen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Werner Kraft-Lobeck, von Brugg und Zürich, in Kiltberg (Zürich).

21. Mai 1948. Liegenschaften.  
**Aktiengesellschaft Pica**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1938, Seite 1928), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Diese Gesellschaft hat es unterlassen ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen. Sie wird daher als aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Aktiengesellschaft Pica in Liq.** Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Magdalena Schurr, geb. Bühler, von St. Gallen, in Zürich.

21. Mai 1948.  
**Milchproduzenten-Genossenschaft Herschmetten**, in Gossau (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1942, Seite 706). Die Unterschrift von Emil Zollinger, Aktuar, ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt Erwin Voegeli, von Herbligen (Bern), in Gossau (Zürich). Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

21. Mai 1948. Maschinenfabriken.  
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 694), Maschinenfabriken usw. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Winterthur ist erteilt an Robert Schläpfer, von Grub (Appenzel A.-Rh.), in Winterthur.

21. Mai 1948.  
**Albert Müller Verlag, A. G. (Editions Albert Müller S. A.)**, in Rüschlikon (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1945, Seite 1482), Buchverlag usw. Kollektivprokura ist erteilt an Elsa Knäpke, von Basel, in Zürich.

21. Mai 1948. Sanitäre Anlagen usw.  
**Hans W. Bolliger**, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1942, Seite 998), sanitäre Anlage usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 7. Neues Geschäftslokal: Asylstrasse 67.

21. Mai 1948. Stoffresten usw.  
**Frau N. Irom**, in Zürich (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1941, Seite 811), Stoffresten usw. Neues Geschäftslokal: Hallwylstrasse 63.

21. Mai 1948.  
**Weber, Sprudelbadfabrik**, in Zürich (SHAB. Nr. 106 vom 10. Mai 1937, Seite 1086). Die Prokura von Richard Buscr ist erloschen.

21. Mai 1948.  
**Direma, Dixi-Rechenmaschinen A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1946, Seite 3598). Neues Geschäftslokal: Löwenstrasse 69 in Zürich 1.

21. Mai 1948. Waren aller Art.  
**A. M. Selg**, in Bülach. Inhaber dieser Firma ist Alfred Melchior Selg, von Dietikon, in Bülach. Import, Kommission, Handel und Vertretungen in Waren aller Art. Kreuzplatz.

21. Mai 1948. Buchbinderei.  
**K. Stemmler-Karl**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Stemmler-Karl, von Zürich, in Zürich 10. Einzelprokura ist erteilt an Anna Stemmler, geb. Karl, und Josef Stemmler, beide von und in Zürich. Buchbinderei. Hönggerstrasse 58.

21. Mai 1948. Lederstanzerei.  
**E. Samorani**, in Meilen (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1947, Seite 3114), Lederstanzerei usw. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Mai 1948.

**Apparatebau A. G. (Appareils S. A.)**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1948, Seite 482). Nachdem der Einspruch der Eidg. Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, zurückgezogen worden ist, wird die Gesellschaft gelöst.

21. Mai 1948.  
**Fachgruppe Gesundheits-Haushaltspflege der kantonalen Landwirtschafts- und Gewerbeausstellung Zürich 1947**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1948, Seite 1021). Nachdem der Einspruch der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich zurückgezogen worden ist, wird die Genossenschaft gelöst.

21. Mai 1948.  
**Werksiedlungs-Genossenschaft der Firma F. Bühler, Hinwil**, in Hinwil (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1948, Seite 1271). Nachdem der Einspruch der Eidg. Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, zurückgezogen worden ist, wird die Genossenschaft gelöst.

21. Mai 1948. Rohprodukte, Nahrungsmittel usw.  
**Vinex AG. (Vinex S. A.) (Vinex Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statute vom 11. Mai 1948 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind der Handel mit und der Import und der Export von Rohprodukten, Nahrungsmitteln, Getränken und verwandten Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Adolf Leihacher, von Hemishofen (Schaffhausen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 26 in Zürich 1.

21. Mai 1948. Garage, Autoreparaturwerkstätte.  
**Hans Fischer & Co.**, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1947, Seite 1714). Grossgarage und Autoreparaturwerkstätte. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Johann Fischer-Hermann.

21. Mai 1948. Automobile, Autoservice.  
**Hans Fischer & Cie. Garage Luxhof**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Hans Fischer, von Ellikon a. d. Thur, in Zürich 4, als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Johann Fischer-Hermann, von Ellikon a. d. Thur, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 500 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 2. März 1948 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Automobilen; Autogarage und Autoservice. Beckenhofstrasse 70—72.

21. Mai 1948. Drogen, Vegetabilien usw.  
**Sulger & Co. A. G.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1948, Seite 1245), Drogen, Vegetabilien usw. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift wurde gewählt Dr. Hans Heinrich Gattiker, von Richterswil, in Zürich.

21. Mai 1948. Trikotagen usw.  
**Jakob Biel-Wittals**, in Thalwil (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1944, Seite 2566), Trikotagen usw. Neues Geschäftslokal: Ludretikonstrasse 29.

21. Mai 1948. Uhren usw.  
**Ratoliska & Tanner**, in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Jan Ratoliska, von Zürich, in Bonstetten, und Robert Tanner, von Beringen, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang genommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig der Gesellschafter Jan Ratoliska befugt. Handel en détail mit Uhren, Reparaturen. Hottingerstrasse 36.

21. Mai 1948. Elektrische Installationen usw.  
**Otto Appenzeller**, in Zürich (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1947, Seite 2462), elektrische Installationen usw. Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. April 1948 an die neue Kollektivgesellschaft «Otto Appenzeller & Co.», in Zürich 3, erloschen.

21. Mai 1948. Elektrische Anlagen.  
**Otto Appenzeller & Co.**, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Otto Appenzeller-Dörner, Martha Appenzeller, geb. Dörner, beide von Zürich, in Zürich 3, und Karl Luks, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1948 ihren Anfang genommen hat und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Otto Appenzeller», in Zürich, gemäss Uebernahmebilanz per 30. April 1948 übernahm. Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich hat am 22. April 1948 im Sinne von Art. 177, Absatz III, ZGB. die Zustimmung erteilt. Der Gesellschafter Otto Appenzeller-Dörner führt Einzelunterschrift. Die Gesellschafter Martha Appenzeller-Dörner und Karl Luks führen Kollektivunterschrift. Ausführung von elektrischen Anlagen. Uetlihergstrasse 53.

22. Mai 1948. Wohn- und Geschäftsbauten.  
**Woba A. G.**, bisher in Opfikon (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1946, Seite 3227), Wohn- und Geschäftsbauten usw. Die Generalversammlung vom 20. April 1948 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es ist voll einbezahlt und zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Geschäftsdomizil: Schützengasse 21 in Zürich 1 (Bureau Dr. H. Jenny).

22. Mai 1948.  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Elsau und Umgebung**, in Elsau (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1947, Seite 2478). Jakob Nägeli-Huber ist dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt Eduard Gross, von Elsau und Brütten, in Rätterschen, Gemeinde Elsau. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

22. Mai 1948. Tabakwaren usw.  
**Cigarren-Friedrich & Co.**, in Bülach Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1948, Seite 249), Tabakwaren usw. Die Prokura von Albert Naef ist erloschen.

22. Mai 1948. Gold- und Silberschmiedewerkstatt.  
**Fröhlich & Kraska, Inhaber O. Kraska**, in Zürich (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1945, Seite 1342), Gold- und Silberschmiedewerkstatt usw. Einzelprokura ist erteilt an Fritz Loosli, von Sumiswald, in Brugg.

22. Mai 1948. Sanatorium für Nervenleidende.  
**Dr. Theodor Brunner**, in Küssnacht (SHAB. Nr. 11 vom 13. Januar 1912, Seite 71), Sanatorium für Nervenleidende und ruhige Gemütskranke. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

22. Mai 1948. Klinik für Nerven- und Gemütsleidende.  
**Dr. med. Theodor Brunner und Dr. med. Rudolf Brunner-Henckes**, in Küssnacht. Unter dieser Firma sind Dr. med. Theodor Brunner und Dr. med. Rudolf Brunner-Henckes, beide von und in Küssnacht (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1946 ihren Anfang genommen hat. Klinik für Nerven- und Gemütsleidende und Erholungsbedürftige. Wiltsgasse 6.

22. Mai 1948. Futtermittel usw.  
**Gesellschaft ORNITOS**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1948, Seite 749), Zusammenschluss von Kleintierzüchtern usw. Ueber diese Genossenschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. März 1948 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 17. April 1948 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

22. Mai 1948. Möbel.  
**B. Rohé Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1948, Seite 267), Möbel aller Art. Das Mitglied des Verwaltungsrates Jacques Blancpain ist nun Delegierter desselben; er führt nach wie vor Einzelunterschrift.



Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt Eugen Studach, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich. Kollektivunterschrift ist erteilt an Marianne Blancpain, geb. Lienhardt, von Villeret (Bern), in Zürich.

22. Mai 1948. Immobilien.

**Genossenschaft Neubühl**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1943, Seite 2881), Immobilien. Hermann Meier-Kägi, Max Ruschmann und Emma Glättli-Egli sind aus der Verwaltung ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Das Mitglied der Verwaltung Paul Gugelmann ist nun Vizepräsident derselben. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Robert Meyer-Böhler, von Obersiggenthal (Aargau), Bruno Streiff, von Glarus, und Alice Wolf, geb. Nobs, von Zürich, alle in Zürich. Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien.

**Bern — Berne — Berna**  
Bureau Biel

24. März 1948.

**R. Vogt & Cie. Montres Mira**, in Biel, Uhrenfabrikation und Uhrenhandel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1947, Seite 22). Der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter Robert Konrad Vogt, Vater, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Carl Robert Vogt, Sohn, von und in Biel, bisher Kommanditär, ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommanditeinlage und seine Einzelprokura sind erloschen. Die bisherige Prokuristin Emma Vogt, geb. Bühler, Witwe des Robert Konrad, von und in Biel, ist der Gesellschaft neu beigetreten als Kommanditistin mit Einzelprokura, mit einer Kommanditsumme von Fr. 30 000, welche voll liberiert ist durch Gutschrift einer ihr zustehenden Forderung gegenüber der Erbschaft Robert Konrad Vogt, Vater.

**Uri — Uri — Uri**

20. Mai 1948.

**Darlehenskasse Sisikon u. Umgebung**, in Sisikon (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1945, Seite 1915). Durch Beschluss vom 7. März 1948 hat die Genossenschaft ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit der Mitglieder besteht nun auch deren unbeschränkte Nachschusspflicht. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

22. Mai 1948. Gasthaus, Spezereien, Futtermittel.

**Michael Gisler**, in Spiringen. Inhaber der Einzelfirma ist Michael Gisler-Schuler, von und in Spiringen. An Marie Gisler-Schuler, von und in Spiringen, wird Einzelprokura erteilt. Gasthaus «Zum Rössli», Spezereihandlung und Handel mit Futtermitteln.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**  
Bureau de Fribourg

19 mai 1948.

**Società di Importazione e Esportazione, società a responsabilità limitata à Reggio d'Emilie, succursale de Fribourg, à Fribourg**. Sous cette raison sociale, la société «Società di Importazione e Esportazione (S. Im. Es.) società a responsabilità limitata» à Reggio d'Emilie (Italie), rue Emilia all'ospizio 16, inscrite au registre du commerce de Reggio d'Emilie le 11 juin 1947, a établi une succursale à Fribourg. Elle a pour objet de faire le commerce avec l'étranger, de prendre des représentations de maisons étrangères en Italie et de maisons italiennes à l'étranger, de prédisposer, de faciliter, de concourir même par commission à des opérations de change avec l'étranger. La société a aussi pour objet le commerce en gros à l'intérieur s'il est opportun et nécessaire pour la réalisation de son but. La durée de la société est fixée à 10 ans. Le capital social est de 500 000 liras. Les associés sont: Lucien Secchi, Antoine Bonacini et Philippe Jori, tous d'origine italienne, à Reggio d'Emilie, et Marie Beggi, d'origine italienne, à Fribourg, chacun pour une part de 125 000 liras. Marie Beggi signera individuellement pour la succursale. Siège de la succursale: avenue du Midi 17 (chez Marie Beggi).

22 mai 1948. Bureau technique et héliographique.

**J. Aeschmann et R. Plancherel, Hello-Print, à Fribourg**. Jean Aeschmann, de Trachselwald (Berne), et Roland Plancherel, de Bussy (Fribourg), les deux à Fribourg, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1<sup>er</sup> juin 1948. Exploitation d'un bureau technique et héliographique. Rue du Tir 6.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
Bureau Breitenbach

22. Mai 1948.

**Darlehenskasse Kleinlützel**, in Kleinlützel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1944, Seite 1262). An der Generalversammlung vom 21. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt nun, das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen zu pflegen, um das materielle und soziale Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Dorfgemeinschaft zu dienen. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

**Bureau Stadt Solothurn**

21. Mai 1948. Wirtschaft.

**O. Mistell-Gasche's Witwe**, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1938, Seite 894). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

21. Mai 1948. Restaurant.

**Peter Misteli**, in Solothurn. Inhaber der Firma ist Peter Misteli, von und in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Mistell-Gasche». Friedhofplatz 14.

22. Mai 1948.

**Visura Treuhänder-Gesellschaft, Filiale Solothurn**, in Solothurn (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, Seite 2711). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Für die Zweigniederlassung wird Kollektivprokura erteilt an Johanna Klingele, von Rüttenen, in Solothurn. Sie zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

20. Mai 1948. Verwaltungen, Beteiligungen.

**Gérance Société Anonyme**, bisher in Genf (SHAB. Nr. 176 vom 1. August 1942, Seite 1768). In der Generalversammlung vom 3. Mai 1948 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Januar 1936 und wurden am 29. Juni 1939 geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Verwaltung von Interessen und Beteiligungen jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 20 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat von

1 bis 5 Mitgliedern sind ausgeschieden: Léon Gouy und Maurice Gouy; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Adam Freuler, von Nestal und Basel, als Präsident, und Paul Biétry, von Basel, beide in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: St.-Alban-Anlage 1.

20. Mai 1948. Altöl usw.

**Lucien Ferrari**, in Basel, Regenerierung von Altöl usw. (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1941, Seite 2637). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Mai 1948. Handelsagentur.

**Bollini**, in Basel, Handelsagentur (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1948, Seite 1035). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Mai 1948. Wirtschaft.

**Adolf Meier-Maurer**, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1941, Seite 1523). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Mai 1948.

**AROBA Aktiengesellschaft für Rohstoffhandel**, in Basel (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1947, Seite 3080). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Werner Buser-Scherrer, von Känerkinden, in Reinach (Basel-Landschaft), als Präsident; er führt Einzelunterschrift. Karl Steiner-Gfeller ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates.

20. Mai 1948. Wirtschaft.

**H. Loppacher**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Loppacher-Schilling, von Trogen, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Gotthelfstrasse 105.

20. Mai 1948. Vieh.

**Bell A.G.**, in Basel, Ankauf von Vieh usw. (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1947, Seite 1231). In der Generalversammlung vom 22. April 1948 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 3 600 000 wurde durch Ausgabe von 4800 neuen Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 6 000 000, eingeteilt in 12 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.

21. Mai 1948. Immobilien.

**Rebstock A.G.**, in Basel, Ankauf von Bauland usw. (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1947, Seite 2392). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Wilhelm Rösch, Louis Moilliet und Gottfried Tschan; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Max Egli, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Unterer Batterieweg 117.

21. Mai 1948.

**Eisenbau A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1947, Seite 1804). In der Generalversammlung vom 12. Mai 1948 wurden die Statuten geändert. Der Zweck der Gesellschaft lautet nun: Ausführung von Eisenkonstruktionen jeder Art und Bauschlosserarbeiten; Kessel- und Apparatebau; Betrieb eines Ingenieurbureaus für Baukonstruktionen.

21. Mai 1948. Weine, Industrierohstoffe usw.

**Albert Wormser**, in Basel, Wein- und Spirituosenhandlung usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1927, Seite 126). Der Inhaber nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Import und Export von Industrierohstoffen aller Art.

21. Mai 1948.

**Glas & Spiegel A.G.**, in Basel, Handel mit Glas usw. (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1946, Seite 1374). Die Prokura von Werner Hotz ist erloschen.

21. Mai 1948. Bäckerei.

**Hans Abt**, in Basel, Wirtschafts- und Bäckereibetrieb (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1943, Seite 796). In der Geschäftsnatur ist der Wirtschaftsbetrieb weggelassen.

21. Mai 1948.

**Giesserei Riehen A.G.**, in Riehen (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1948, Seite 640). In der Generalversammlung vom 14. Mai 1948 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 120 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 320 000, eingeteilt in 320 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 120 000 durch Verrechnung liberiert. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ernst B. Vischer-Geigy infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Adolf Vischer-Simonius, von und in Basel, und der Direktor Paul Muchenberger. Sie zeichnen zu zweien.

22. Mai 1948. Comestibles.

**Paul Obrist**, in Basel, Comestibleshandlung usw. (SHAB. Nr. 166 vom 12. Juli 1919, Seite 1239). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Comestibles Paul Obrist, Inhaber: Emil Nussbaumer», in Basel.

22. Mai 1948.

**Comestibles Paul Obrist, Inhaber: Emil Nussbaumer**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Nussbaumer-Rösl, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Paul Obrist», in Basel. Comestibleshandlung en gros und en détail. Rümelinsplatz 7.

22. Mai 1948. Maschinen.

**Rolph Gerber**, in Basel, Konstruktion und Verkauf von Maschinen für die Lederindustrie (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1947, Seite 3624). Die Prokura von Roger Martin Guth ist erloschen.

22. Mai 1948. Weinhalle.

**Carlos Reyes**, in Basel, Spanische Weinhalle (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1947, Seite 1176). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Mai 1948.

**Handelsgesellschaft Basler Apotheker (Hageba)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1943, Seite 1065). Aus dem Verwaltungsrat ist Oskar Vuilleumier ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt Carl Hermann-Furer, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien. Der bisherige Präsident, Dr. Alfons Lutz, ist nun Vizepräsident. Ernst Palm zeichnet nun ebenfalls zu zweien.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

22. Mai 1948. Gärtnerei.

**Jakob Meili**, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Meili, von Hemishofen und Stein am Rhein, in Stein am Rhein. Handelsgärtnerei. Espi.

24. Mai 1948. Orthopädische Bandagen.

**Frau Greutmann**, in Schaffhausen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Emma Greutmann-Grob, von und in Schaffhausen. Fabrikation von und Handel mit orthopädischen Bandagen. Neustadt 21.

24. Mai 1948.

**«Heimat» A.-G. Schaffhausen, Hypothekar- und Sparbank («Patria» S.A. Schaffhouse, Banque Hypothécaire et d'Epargne) («Patria» S.A. Sciaffusa,**



**Banca Ipotecaria e di Risparmio**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1945, Seite 1652). Karl Meyer ist als Geschäftsführer zurückgetreten, verbleibt aber weiter im Verwaltungsrat. Als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift wurde neu gewählt Fritz Meyer; seine bisherige Procura ist erloschen. Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. jur. Fritz Eichenberger wohnt nun in Zollikofen.

**Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.**

22. Mai 1948. Pharmazeutische Präparate usw.  
**ORMED GmbH.**, in Speicher. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Mai 1948 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Herstellung, den Kauf und Verkauf von pharmazeutischen Präparaten aller Art sowie die Beteiligung an Unternehmungen dieser Branche. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter sind Hedwig Leutenegger-Keller, von Reuti (Thurgau), in Speicher, und Gottfried Oskar Steinlin, von Rebstein, in Wald (Appenzel A.-Rh.), mit Stammeinlagen von je Fr. 10.000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführerin ist mit Zustimmung des Ehemannes nach Art. 167 ZGB. die Gesellschafterin Hedwig Leutenegger-Keller, von Reuti (Thurgau), in Speicher. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Flecken.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

21. Mai 1948. Brennholz.  
**Juon & Casutt**, in Molinis. Unter dieser Firma haben Johann Juon, von Luzein, in Molinis, und Johann Casutt, von Fellers, in Chur, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Eugenia, geb. Arqunt, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1948 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Einzelunterschrift. Handel mit Brennholz.

21. Mai 1948. Kolonialwaren.  
**Frau Paulina Vonmoos**, in Pontresina. Inhaberin dieser Firma ist Paulina Vonmoos, von Ramosch, in Pontresina, mit Zustimmung des Ehemannes, Handel mit Kolonialwaren und Delikatessen.

21. Mai 1948.  
**Siedlungsgenossenschaft Montalin**, in Chur (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1945, Seite 2317). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. März 1948 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. Mai 1948. Gartengeräte.  
**W. Fischer**, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Willy Fischer-Keel, von Oftringen, in Chur. Vertrieb eines Gartengerätes « Fila ». Signiastrasse 49.

21. Mai 1948.  
**Konsumgenossenschaft « Beverin »**, in Sils i/D. (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1945, Seite 956). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Albert Müller ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde Emil Fischhauser, von Sevelen, in Fürstenaubruck, Gemeinde Fürstenua, ernannt. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zu zweien.

21. Mai 1948.  
**Siedlungsgenossenschaft Quader**, in Cazis (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1945, Seite 2316). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. April 1948 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. Mai 1948. Liegenschaften usw.  
**Rehweid A.-G.**, in Arosa. An- und Verkauf sowie Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1947, Seite 1896). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1948, Seite 1349) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

**Aargau — Argovie — Argovia**

22. Mai 1948. Eisenwaren usw.  
**Hans Würigler**, in Obertentfelden (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1945, Seite 1963). Die Firma hat ihren Sitz nach Rapperswil verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Natur des Geschäftes: Vertrieb von Eisenwaren und landwirtschaftlichen Geräten. Seetalstrasse 123 B.

22. Mai 1948.  
**Darlehenskasse Wettingen**, in Wettingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1935, Seite 1477). An der Generalversammlung vom 7. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt sind fortan Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien. Vizepräsident ist Sigmund Meier, und Aktuar: Emil Bosshard (bisher zeichnungsberechtigte Vorstandsmitglieder). Die Unterschriften der Beisitzer Bernhard Huser und Jakob Schatzmann werden gelöscht.

22. Mai 1948.  
**Darlehenskasse Tägerig**, in Tägerig, Genossenschaft (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1945, Seite 895). An der Generalversammlung vom 1. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt sind nun Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien. Vizepräsident ist Josef Tönz-Seiler, von Vals, in Tägerig.

22. Mai 1948.  
**Darlehenskasse Merenschwand-Benzenschwil**, in Merenschwand, Genossenschaft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1943, Seite 1076). An der Generalversammlung vom 15. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet: **Darlehenskasse Merenschwand**. Neben der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

**Tessin — Tessin — Ticino**

**Ufficio di Bellinzona**

19 maggio 1948. Carne e salumi, ecc.  
**Moos S.A.**, in Bellinzona (FUSC. del 24 febbraio 1948, N° 45, pagina 557), fabbricazione, commercio e importazione di carne e salumi di ogni genere, ecc. Con decreto pretoriale del 15 aprile 1948 la predetta società è stata dichiarata fallita. In conseguenza la società è sciolta.

19 maggio 1948. Ristorante, ecc.  
**Piazza Giovanni**, in Bellinzona, ristorante e grotto (FUSC. del 3 aprile 1944, N° 79, pagina 779). La predetta ditta individuale viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

19 maggio 1948. Laboratorio elettromeccanico da falegname, ecc.  
**Frigerio Angelo**, in Bellinzona, laboratorio elettromeccanico da falegname, mobili, serramenti e rolladen (FUSC. del 24 gennaio 1912, N° 21, pagina 135). La predetta ditta individuale viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

19 maggio 1948.  
**Cassa Rurale di S. Antonio (Morobbia)**, in S. Antonio, società cooperativa (FUSC. del 16 agosto 1946, N° 190, pagina 2443). Nella assemblea generale dei soci del 18 aprile 1946 la predetta società ha modificato lo statuto. Nella definizione dello scopo la società ha abbandonato la possibilità di effettuare il commercio delle materie prime, di prodotti agricoli e delle derrate alimentari per il fabbisogno dei soci.

**Ufficio di Locarno**

20 maggio 1948. Ristorante.  
**Teresa Mangold**, a Minusio, Ristorante Riviera (FUSC. dell'11 luglio 1928, N° 160, pagina 1368). La ditta viene cancellata su istanza della titolare per cessazione del commercio.

21 maggio 1948. Commestibili, ecc.  
**Nina Pura**, in Cugnasco, negozio di commestibili ed osteria (FUSC. del 30 agosto 1916, N° 203, pagina 1339). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

22 maggio 1948. Graniti.  
**Angelo Jelmini**, in Tenero, industria graniti (FUSC. del 6 giugno 1928, N° 139, pagina 1110). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

22 maggio 1948. Amministrazione di valori, ecc.  
**Società Cooperativa Copula**, in Ascona, unione dei valori ed immobili allo scopo di un'amministrazione ed uso comune, ecc. (FUSC. del 18 ottobre 1947, N° 204, pagina 3070). Il domicilio personale del presidente D<sup>r</sup> Emil Horber è trasferito da Wabern, comune di Köniz, in Küsnacht-Zürich.

22 maggio 1948. Impresa costruzioni.  
**Norberto Gianoni**, in Brione s. M., impresa costruzioni (FUSC. del 21 ottobre 1926, N° 246, pagina 1848). Il titolare ha trasferito il domicilio personale e quello della ditta da Brione s. M. a Minusio.

**Ufficio di Lugano**

21 maggio 1948. Prodotti di ogni genere.  
**Aigoll S.A.**, in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita, con atto pubblico e statuti in data 7 maggio 1948 una società anonima avente per scopo l'importazione e l'esportazione di tutti i prodotti, la conclusione di affari commerciali. Essa può partecipare ad altra impresa del genere. Il capitale sociale è di 50.000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del « Foglio ufficiale del cantone Ticino » e, nei casi previsti dalla legge, a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti, se noti, possono essere fatte a mezzo lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente 3 che sono: Bixio Bossi, fu Emilio, da Bruzella, in Lugano, presidente; Nicola Frizzi, fu Nicolao, da San Vittore, in Lugano, e Marcel Duboux, da Luigi, da Grandvaux et Lutry, in Pully, membri. La società è rappresentata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due degli amministratori. Recapito: via Canova 7.

22 maggio 1948. Pittore verniciatore.  
**Ferretti Fausto**, in Viganello. Titolare è Fausto Ferretti, fu Giovanni, da Bedigliora, a Viganello. Pittore verniciatore. Via Merlina.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau d'Aigle**

17 mai 1948.  
**Parqueterie d'Aigle**, a Aigle, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1944). Le conseil d'administration est composé de: Gaston Boiceau, président (déjà inscrit); Charles Nicollier, vice-président, de Vevey et Ormont-Dessus, à La Tour-de-Peilz; Fernand Cuendet, de Ste-Croix, à Aigle, membre; Henri Marchand, de Sonvillier (Berne), à Lausanne, membre; Pierre Payot, de Corcelles sur Concise (Vaud), à Clarens, membre; Arnold Soutter, d'Aigle, à Aigle, membre. Le secrétaire du conseil pris en dehors de celui-ci est Robert Kern, de Reutigen (Berne), à Aigle. L'administrateur-délégué, directeur et secrétaire du conseil d'administration, Aloys Kern, est décédé; sa signature est radiée. L'administrateur Charles de Rameru, vice-président du conseil d'administration, est décédé. Il est radié. La société est engagée par la signature individuelle du président, du directeur Robert Kern et des fondés de procuration Walter Aebi et Arnold Augsburg.

**Bureau d'Avenches**

21 mai 1948. Boulangerie-pâtisserie.  
**Louis Marbach**, a Avenches, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 25 mars 1937, N° 70, page 712). Le titulaire a remis son commerce. La raison est radiée.

21 mai 1948.  
**Moulin Agricoles d'Avenches S.A.**, a Avenches (FOSC. du 29 octobre 1943, N° 253, page 2425). Selon procès-verbal authentique du 24 avril 1948, la société a augmenté son capital social et l'a porté de 50.000 fr. à 100.000 fr. par l'émission de 500 actions nouvelles de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital actions est donc de 100.000 fr., divisé en 1000 actions de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

**Bureau de Lausanne**

22 mai 1948. Chaussures.  
**Mme Gonseth-de Coninck**, à Lausanne. Le chef de la maison est Janine, née de Coninck, femme autorisée et séparée de biens de Charles Gonseth, de Gessenay, à Lausanne. Agence générale « Allais » des Usines Chevron, à Izeaux (Isère), fabrique de chaussures. Avenue Montchoisi 61.

22 mai 1948.  
**Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents (Waadtländische Unfallversicherung auf Gegenseitigkeit) (Assicurazione mutua vodese contro gli infortuni)**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 20 juin 1947, page 1680). L'administrateur Alois Kern est décédé; sa signature est radiée. L'administrateur Paul Pittet, décédé, est radié. Gustave Reymond, de Vaulion, à Villeneuve, est nommé administrateur sans signature.

22 mai 1948. Maçonnerie.  
**M. Develey**, à Pully. Le chef de la maison est Maurice-Auguste Develey, allié Fernex, de Bofflens (Vaud), à Pully. Entreprise de maçonnerie. Rue des Moulins 10.

22 mai 1948.

**Société Immobilière Chemin de Renens No 26**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1946, page 21). Les administrateurs L.-Edmond Michel et Jean-Pierre Dubois sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Alfred Cavin, de Vucherens, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Terreaux 22 (chez l'administrateur).

Bureau de Rolle

21 mai 1948.

**Ateliers de construction de Rolle, Armand Pahud & Cie**, à Rolle, société en commandite, fabrique et commerce d'appareils de chauffage, cuisine, chauffage central et combustible (FOSC. du 22 mai 1947, N° 117, page 1386). La maison confère procuration individuelle à Jacques Curchod, de Dommartin et Montaubion-Chardonney, à Nyon.

Wallis — Valais — Vallesse  
Bureau de Sion

21 mai 1948.

**Caisse de Crédit Mutuel de Montana**, à Montana (FOSC. du 17 septembre 1941, N° 218, page 1821). Dans son assemblée générale du 18 avril 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire, les associés ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce.

22 mai 1948.

**Caisse Raiffeisen de Sion, Société Coopérative**, à Sion (FOSC. du 28 février 1946, N° 49, page 636). Dans son assemblée générale du 21 mars 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire, les associés ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. La nouvelle raison sociale est **Caisse de Crédit Mutuel de Sion**. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Bureau de St-Maurice

13 mai 1948.

**Caisse-Maladie des Ouvriers et Ouvrières de la Société pour l'Industrie Chimique, à Bâle, Usine de Monthey**, à Monthey, société coopérative (FOSC. du 12 juillet 1941, page 1361). En assemblée générale du 28 février 1948, la société a décidé sa radiation du registre du commerce. Conformément à l'article 29 de la Loi fédérale du 13 juin 1911 sur l'assurance en cas de maladie et d'accident, la caisse subsiste sans inscription.

20 mai 1948.

**Boulangerie coopérative Bex-Monthey et environs**, à Monthey (FOSC. du 7 juin 1946, page 1717). En assemblée générale du 1<sup>er</sup> avril 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de Locle

21 mai 1948. Tabacs, etc.

**Vve Rutschow-Wælti**, au Locle, tabacs et cigares (FOSC. du 10 juin 1920, N° 147, page 1092). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Neuchâtel

20 mai 1948. Immeubles.

**Mont Brenet S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC. du 11 juillet 1946, N° 159, page 2095). Les administrateurs Ernest Borel et Philippe Borel ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est composé de: Jean-Louis Borel, président, de Neuchâtel et Couvet, à Neuchâtel; Alfred de Chambrier, secrétaire/caissier, de Neuchâtel et Bevaix, à Bevaix, et Léonie de Chambrier (déjà inscrite). La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Nouvelle adresse: avenue du Mail 6 (chez Jean-Louis Borel).

21 mai 1948. Placage galvanique, bijouterie.

**Etablissements Placor S.A.**, à Neuchâtel (FOSC. du 29 septembre 1947, N° 227, page 2843), placage galvanique, fabrication et commerce de bijouterie. Selon procès-verbal de l'assemblée générale du 19 février 1948, Gilbert Schaldenbrand, démissionnaire, et dont les pouvoirs sont radiés, a été remplacé comme administrateur unique par Armand Bourquin, des Verrières et de La Côte-aux-Fées, à Couvet; il engage la société par sa signature individuelle. La signature d'Achille Walther, directeur, est radiée. Il est remplacé en qualité de directeur commercial par Joseph Wey, de Lucerne, à Neuchâtel, qui engage la société par sa signature individuelle. L'assemblée désigne en outre Edmond Burri, de Täuffelen, à Serrières, commune de Neuchâtel, en qualité de directeur technique; il engage la société par sa signature collective avec Joseph Wey.

Genève — Genève — Ginevra

18 mai 1948. Etablissement d'informations économiques et aéronautiques, etc.

**Compagnie Indépendante des Messageries Aériennes**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 mai 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet, tant en Suisse que dans les différents pays européens et extra-européens: a) l'établissement d'informations économiques et aéronautiques; b) la recherche, le rassemblement et la distribution de tous transports aériens de marchandises; c) l'utilisation technique et commerciale de toutes lignes aériennes de transport marchandises; d) la coordination internationale entre les compagnies aériennes de navigation marchande, privées ou d'Etat et tous expéditeurs et mandataires expéditeurs. Le capital social est de 425 000 fr., entièrement libéré. Il est divisé en 850 actions de 500 fr., au porteur, dont 550 actions A, privilégiées quant à leur remboursement en cas de liquidation, et 300 actions B. La Compagnie Internationale des Messageries Aériennes, société anonyme ayant son siège à Tanger a fait apport à la société: 1° du droit d'utiliser sa marque, ses travaux, ses études, sa documentation technique et commerciale concernant le fret aérien, ses clients et ses agences dont l'organisation peut fonctionner au profit de la Compagnie Indépendante des Messageries Aériennes; 2° de tous contrats ou conventions commerciales signées à ce jour. En paiement de cet apport, fait et accepté pour le prix de 150 000 fr., il est remis à l'apportuse les 300 actions B, de 500 fr., au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'adminis-

tration est composé de: Henri Martin, président, de Genève et Perroy (Vaud), à Genève; Robert Lullin, secrétaire, de et à Genève; Philippe d'Estailleur-Chanteraîne, de nationalité française, à Paris; Paul Thiébaud, de nationalité française, à Berne, et Horace Brot, de Genève, à Onex, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse: rue Jean-Petitot 10 (chez Robert Lullin).

20 mai 1948. Peaux, etc.

**Pafimex S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 19 mai 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de peaux et de tous produits animaux de toute nature. La société peut participer à toutes entreprises similaires. Elle ne fait aucune opération en Suisse. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr.; il est divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alexandre Kronstein, de et à Genève, est administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: rue de la Rôtisserie 1 (étude de M<sup>e</sup> Kronstein, avocat).

21 mai 1948. Participations à toutes entreprises financières, etc.

**Nobir S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 mai 1948, il a été constitué une société anonyme qui a pour objet de participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres, établies hors du canton de Genève, ainsi que de gérer toute fortune. Le capital social est de 200 000 fr., entièrement libéré, divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Barbey, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: 16, promenade St-Antoine (chez Georges Barbey).

21 mai 1948. Régie, affaires immobilières, etc.

**Jean Degrange**, à Genève, régie, affaires immobilières et commerciales, etc. (FOSC. du 2 novembre 1932, page 2560). Procuration individuelle est conférée à Maurice Opérial, de Collonge-Bellerive, à Vésénaz, commune de Collonge-Bellerive.

21 mai 1948. Coffres-forts, etc.

**Ernest Chollet**, à Carouge, entreprise de serrurerie et construction de coffres-forts (FOSC. du 21 août 1941, page 1643). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: Entreprise de construction et de vente de coffres-forts ainsi que de serrurerie.

21 mai 1948. Boulangerie-pâtisserie.

**E. Limacher**, à Genève. Le chef de la maison est Ernest-Anton Limacher, de Lucerne, à Genève. Boulangerie-pâtisserie. Rue Jean-Jacques-Rousseau 16.

21 mai 1948. Café-brasserie-restaurant.

**François Perruchoud**, à Genève, café-brasserie, à l'enseigne: «Brasserie de l'Univers» (FOSC. du 4 août 1934, page 2191). La maison a remis son café-brasserie, à l'enseigne: «Brasserie de l'Univers», rue du Rhône 5. Elle exploite actuellement un café-brasserie-restaurant, à l'enseigne: «Brasserie de l'Etoile». Angle boulevard James-Fazy 20 et place des XXII-Cantons.

21 mai 1948. Administration de toutes valeurs, etc.

**Société anonyme Touval**, à Genève, administrer et gérer toutes valeurs et participations financières (FOSC. du 15 juin 1937, page 1385). La société, n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau, est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Société anonyme Touval en liq<sup>ca</sup>**. Les administrateurs inscrits, René Gampert, président, Alcide Pidoux, secrétaire, et Marc Barrelet sont désignés en qualité de liquidateurs. Le président signe collectivement avec un autre administrateur.

21 mai 1948.

**Société Immobilière de la Laiterie de Vernier**, à Vernier, société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1935, page 3102). La société, n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau, est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Société Immobilière de la Laiterie de Vernier en liq<sup>ca</sup>**. Les administrateurs Edmond Pictet, Jean Petite et Paul Butin (inscrits) sont désignés en qualité de liquidateurs. Ils signent collectivement à deux.

21 mai 1948.

**Société Immobilière de la Croix de Rozon**, à la Croix-de-Rozon, commune de Bardonnex, société anonyme (FOSC. du 17 janvier 1939, page 120). La société, n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau, est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Société Immobilière de la Croix de Rozon en liq<sup>ca</sup>**. Les administrateurs inscrits, Alphonse Bernasconi, président, Robert Monod, secrétaire, et René Thiaulier sont désignés en qualité de liquidateurs. Ils signent collectivement à deux.

21 mai 1948.

**Tennis Club de Genève S.A.**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 février 1941, page 274). La société, n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau, est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Tennis Club de Genève S.A. en liq<sup>ca</sup>**. Les administrateurs inscrits, Marcel Raisin, président, René de Werra, Horace Brot, Théodore-Alexandre dit Alec Chauvet, Francis Bolens, Pierre Lenoir, Maurice Dovaz et Jean Wuarin sont désignés en qualité de liquidateurs. Ils signent collectivement à deux.

21 mai 1948.

**Livres et Imprimés S.A.**, à Genève, achat et vente de livres, de droits d'auteur et d'éditions, société anonyme dissoute (FOSC. du 20 mai 1948, page 1402). La raison sociale est radiée, les administrations fiscales ayant retiré leur opposition.

21 mai 1948.

**COPISA, Comptoir de Placements industriels S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique en date du 7 mai 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet le placement, l'administration et la gestion de toutes valeurs mobilières se rapportant principalement au domaine de l'industrie, ainsi que toutes opérations immobilières se rapportant à l'objet ci-dessus. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur; il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Arnold Renaud, de et à Genève, est seul administrateur; il signe individuellement. Adresse: 18, rue du Marché (en les bureaux d'Arnold Renaud).

21 mai 1948.

**Société anonyme immobilière de l'Ormeau d'Aubigné**, à Genève (FOSC. du 16 août 1945, page 1964). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 avril 1948, la société a décidé: de transformer les 100 actions de 200 fr. en 20 actions de 1000 fr.; de porter son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'élévation de la valeur nominale des 20 actions de 1000 fr. à 2500 fr.; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles, et notamment l'exploitation d'un immeuble qu'elle possède, rue des Pâquis N° 6. Le capital social est de 50 000 fr. divisé en 20 actions de 2500 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.



21 mai 1948.  
**Société Immobilière du Square des Charmilles, lettre G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 janvier 1947, page 87).** Dans son assemblée générale du 29 avril 1948, la société a décidé: de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 180 actions de 250 fr., au porteur, libérées chacune de 85 fr. par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société prend comme nouvelle raison sociale: **Société Immobilière du Chemin du 1<sup>er</sup> Août.** Elle a pour objet l'exploitation, la location et la vente de l'immeuble qu'elle possède en la commune de Lancy, consistant en la parcelle 1043, feuille 30, sur laquelle existe chemin du 1<sup>er</sup>-Août 3, un bâtiment portant le n° D 165 cadastral, qu'elle a acquis postérieurement à sa constitution. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 300 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

22 mai 1948.  
**Société Immobilière la Forge, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 juin 1935, page 1456).** Paul Schneider, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Auguste Schneider est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

**Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances**

**Antrag**

**auf Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Goldleisten- und Rahmen-Fabrikation**

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung vom 10. Dezember 1943/28. Dezember 1946, Artikel 7)

Der Verband der schweizerischen Goldleisten- und Rahmenfabrikanten, der Schweizerische Bau- und Holzarbeiterverband und der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, die folgenden Bestimmungen des unter ihnen am 12. Dezember 1947 abgeschlossenen Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Goldleisten- und Rahmenfabrikation, ferner die Zusatzvereinbarung vom 22. Januar 1948 betreffend die Kontrolle allgemeinverbindlich zu erklären:

**I. Gesamtarbeitsvertrag vom 15. Dezember 1947**

Ziffer 1. Arbeitszeit. Die normale Arbeitszeit beträgt 48 Stunden in der Woche. Die Einteilung bleibt den einzelnen Betrieben überlassen, in der Regel soll jedoch eine Mittagspause von wenigstens einer Stunde eingehalten werden.

Ziffer 2. Aufräumungsarbeiten. <sup>1</sup> Das Aufräumen des Arbeitsplatzes und das Versorgen des Werkzeuges haben innerhalb der Arbeitszeit zu erfolgen, sofern diese Verrichtungen dem betreffenden einzelnen Arbeiter obliegen.

<sup>2</sup> Die übrigen allgemeinen Aufräumungsarbeiten können von Handlangern und Hilfsarbeitern ausserhalb der Arbeitszeit verrichtet werden und sind nicht zuschlagspflichtig.

Ziffer 3. Arbeitslohn. <sup>1</sup> Die Mindestlöhne sind unter Einschluss der bisher gewährten Lohnaufbesserungen und Teuerungszulagen wie folgt festgesetzt:

- a) für Berufs- und Facharbeiter Fr. 2.23 pro Stunde
- b) für angelernte Arbeiter Fr. 2.03 pro Stunde
- c) für Handlanger und Hilfsarbeiter Fr. 1.81 pro Stunde
- d) für Anfänger Fr. 1.31 pro Stunde
- e) für angelernte Arbeiterinnen Fr. 1.61 pro Stunde
- f) für Handlangerinnen und Hilfsarbeiterinnen, welche das 20. Altersjahr erreicht haben Fr. 1.45 pro Stunde
- g) für Handlangerinnen und Hilfsarbeiterinnen unter 20 Jahren Fr. 1.41 pro Stunde
- h) für Arbeiter und Arbeiterinnen unter 18 Jahren nach einer Anlernzeit von 2 Monaten Fr. 1.20 pro Stunde

<sup>2</sup> Die Minimallohne für Handlangerinnen und Hilfsarbeiterinnen haben Gültigkeit nach Ablauf einer Anlernzeit von 3 Monaten.

<sup>3</sup> Als Berufs- und Facharbeiter gelten diejenigen Arbeiter, welche qualifizierte Arbeit in der Leisten- oder Rahmenfabrikation verrichten und selbständig arbeiten können.

<sup>4</sup> Als angelernte Arbeiter gelten diejenigen Arbeiter, die Berufs- oder Facharbeit verrichten, nicht mehr Anfänger sind, die Qualifikation des Berufs- oder Facharbeiters jedoch noch nicht erreicht haben. Als Anfänger gelten diejenigen Arbeiter, die in die Berufsarbeiten eingeführt werden, das Alter von 20 Jahren noch nicht erreicht haben und noch nicht 2 Jahre im Betriebe tätig sind.

<sup>5</sup> Als angelernte Arbeiterinnen gelten diejenigen Arbeiterinnen, welche Berufs- oder Facharbeit verrichten.

<sup>6</sup> Schwächliche und minderleistungsfähige Arbeitnehmer fallen bezüglich der Mindestlohnansetzung ausser Betracht; sie haben dagegen Anspruch auf die volle, im Betriebe ausgerichtete Teuerungszulage ihrer Kategorie.

<sup>7</sup> Für Arbeitnehmer, die im Akkord beschäftigt werden, wird der Stundenlohn garantiert; massgebend ist der Durchschnittslohn zweier aufeinanderfolgender Zahlungsperioden.

Ziffer 5. Lohnzuschläge. <sup>1</sup> Ueberzeit-, Nacht-, Samstag- und Feiertags-, Sonn- und Feiertagsarbeit ist nur in nachweisbar dringenden Fällen zulässig.

<sup>2</sup> Als Nachtarbeit gilt die Arbeit, die zwischen 20 Uhr und 6 Uhr, als Samstag- und Feiertagsarbeit diejenige, die am Samstag von 12 Uhr an, als Sonn- und Feiertagsarbeit diejenige, die an den betreffenden Sonn- und Feiertagen zwischen 0.00 Uhr und 24 Uhr verrichtet wird. Die übrige Arbeit, die ausserhalb der normalen Arbeitszeit ausgeführt wird, gilt als Ueberzeitarbeit.

<sup>3</sup> Wird Arbeit im Sinne von Absatz 1 verrichtet, so sind folgende Lohnzuschläge zu entrichten:

- a) für Ueberstunden und Arbeit an Samstagnachmittagen 25%
- b) für Nachtarbeit 50%
- c) für Sonntagsarbeit und Arbeit an gesetzlichen Feiertagen 100%

Ziffer 6. Lohnzahlung. <sup>1</sup> Die Auszahlung des Lohnes findet alle 14 Tage, an einem Werktag mit Ausnahme des Samstags, innerhalb der normalen Arbeitszeit statt.

<sup>2</sup> Als Standgeld dürfen nicht mehr als drei Tagelöhne zurückbehalten werden.

Ziffer 7. Ferien. <sup>1</sup> Die Arbeitnehmer haben je nach Dienstalter Anspruch auf bezahlte Ferien. Die Dauer der bezahlten Ferien beträgt nach Ablauf

- des 1. Dienstjahres 6 Arbeitstage
- des 5. Dienstjahres 9 Arbeitstage
- des 10. Dienstjahres 12 Arbeitstage

<sup>2</sup> Ein Ferientag wird zu 8 Stunden bezahlt.

<sup>3</sup> Als Stichtag für die Berechnung der Dienstjahre gilt der 30. Juni. Jeder Arbeiter und jede Arbeiterin, die mindestens 3 Monate im Betriebe beschäftigt sind, haben schon im 1. Dienstjahr Anspruch auf bezahlte Ferien, und zwar einen halben Tag pro Monat der Beschäftigungsdauer.

<sup>4</sup> Bei Auflösung des Dienstverhältnisses hat der Arbeitnehmer einen Anspruch auf Ferien pro rata vom 1. Juli an.

<sup>5</sup> Bei Betriebseinschränkung oder bei Arbeitsunfall durch Selbstverschulden von mehr als 2 Monaten besteht nur ein Anspruch pro rata auf Ferien.

<sup>6</sup> Eine Barentschädigung an Stelle von Ferien ist nicht gestattet.

Ziffer 8. Schwarzarbeit. Es ist dem Arbeitnehmer untersagt, während seiner Frei- oder Ferienzeit Berufsarbeiten für Dritte auszuführen.

Ziffer 9. Bezahlte Feiertage. <sup>1</sup> Die Arbeitgeber sind gegenüber ihren Arbeitnehmern zur Entschädigung von jährlich 6 Feiertagen, die auf einen Werktag fallen, verpflichtet.

<sup>2</sup> Die Feiertage, für welche eine Entschädigung bezahlt werden soll, sind im voraus durch Verständigung zwischen Arbeitgeber und Belegschaft festzusetzen.

<sup>3</sup> Als Feiertagsentschädigung kommen im allgemeinen folgende Pauschalansätze zur Auszahlung:

- a) an verheiratete Arbeiter Fr. 16.—
- b) an ledige Arbeiter und alle Arbeiterinnen, die das 20. Altersjahr erreicht haben Fr. 12.—
- c) an ledige Arbeiter und Arbeiterinnen unter 20 Jahren Fr. 8.—

<sup>4</sup> Im Maximum wird der effektive Lohnausfall vergütet, den der Arbeitnehmer bei Annahme normaler Arbeitszeit am betreffenden Tage erleidet. Die Feiertagsentschädigung ist den Arbeitnehmern jeweils mit dem laufenden Zahltag auszurichten.

Ziffer 10. Krankenversicherung. <sup>1</sup> Die Arbeitgeber sind verpflichtet, sämtlichen Arbeitnehmern einen Beitrag an die Krankenkassenprämie zu verabfolgen. Dieser bemisst sich auf Fr. 1.30 wöchentlich.

<sup>2</sup> Vorbehalten bleiben Sonderabkommen einzelner Betriebe mit ihrer Arbeiterschaft.

<sup>3</sup> Jeder Arbeiter hat sich angemessen gegen den Verdienstausfall infolge Krankheit zu versichern, wobei die wöchentliche Prämie mindestens Fr. 1.95 zu betragen hat.

<sup>4</sup> Durch die vorerwähnte Beitragsleistung werden die Arbeitgeber von den Verpflichtungen aus Art. 335 OR. befreit.

Ziffer 11. Kündigung. <sup>1</sup> Die ersten 2 Wochen nach der Anstellung gelten als Probezeit, innert welcher das Dienstverhältnis täglich auf das Ende des Arbeitstages gelöst werden kann.

<sup>2</sup> Nach der Probezeit beträgt die Kündigungsfrist, auch im überjährigen Dienstverhältnis, 14 Tage. Sie muss an einem Zahltag oder Samstag ablaufen.

**II. Zusatzversicherung vom 22. Januar 1948 betreffend die Kontrolle**

Die von den Berufsverbänden eingesetzte paritätische Kommission der Goldleisten- und Rahmenfabrikation kann Kontrollen über die Einhaltung der allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen durchführen.

Bei festgestellter Nichtbezahlung der allgemeinverbindlich erklärten Löhne, Teuerungszulagen, Ferien, Lohnzuschläge, Feiertage und Beiträge an die Krankenkassenprämien hat der Arbeitgeber diese sofort in vollem Umfang nachzahlen, bzw. nachzugewähren; überdies hat er 25% der geschuldeten Nachzahlung in die Kasse der paritätischen Berufskommission für die schweizerische Goldleisten- und Rahmenfabrikation einzuzahlen. Die Nachzahlungen an die Arbeiter haben ebenfalls in die obige Kasse zu erfolgen und werden den Arbeitern direkt von der paritätischen Berufskommission überwiesen. Die eingehenden Beträge sind zur Deckung der Kosten der Allgemeinverbindlicherklärung sowie für die Kontrollen über die Einhaltung der allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen zu verwenden. Zum Inkasso und, wenn nötig, zur rechtlichen Geltendmachung des vorerwähnten

Betrages von 25% sind die vertragschliessenden Verbände berechtigt, welche diesen für die paritätische Berufskommission als Anspruchsberechtigte einziehen.

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit hat das Recht, jederzeit die Kassensführung der paritätischen Berufskommission zu kontrollieren und nachzuprüfen, ob die Nachzahlungen an die Arbeiter weitergeleitet wurden und ob die 25% ausschliesslich für die vorgeschriebenen Zwecke Verwendung finden.

Der räumliche, betriebliche, berufliche und zeitliche Geltungsbereich soll wie folgt umschrieben werden:

- a) Die Allgemeinverbindlichkeit erstreckt sich auf das ganze Gebiet der Schweizerischen Eidgenossenschaft.
- b) Sie gilt für alle Betriebe, die Kelleisten, fertige Goldleisten, Bilder- und Photogramme herstellen und mindestens drei Arbeiter beschäftigen.
- c) Sie erfasst alle gelernten, angelernten und ungelernten Arbeiter.
- d) Für den Arbeitnehmer günstigere gesetzliche Vorschriften und vertragliche Abmachungen bleiben vorbehalten.
- e) Die Allgemeinverbindlicherklärung tritt mit der amtlichen Veröffentlichung des Beschlusses in Kraft und gilt, unter Vorbehalt der Verlängerung der Geltungsdauer des Bundesbeschlusses vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, bis 31. Dezember 1949. (AA. 142)

Allfällige Einsprachen gegen diese angelegte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen, innert 20 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Bern, den 28. Mai 1948. Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

**Demande**

**tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée au contrat collectif de travail pour l'industrie suisse des baguettes et cadres dorés**

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6 et 7; règlement d'exécution du 10 décembre 1943/23 décembre 1946, article 7)

L'Union des fabricants suisses des baguettes et cadres dorés, la Fédération suisse des ouvriers du bois et du bâtiment et la Fédération chrétienne des ouvriers du bois et du bâtiment de la Suisse

sont présentés à l'autorité fédérale une demande tendante à ce que force obligatoire générale soit conférée aux clauses suivantes du contrat collectif de travail du 15 décembre 1947 et à une convention additionnelle du 22 janvier 1948 relative au contrat:

**« I. Contrat collectif de travail du 15 décembre 1947**

Chiffre 1. Durée du travail. La durée normale du travail est de 48 heures par semaine. La répartition des heures de travail est faite par chaque entreprise. Cependant, on accordera, vers midi, une pause d'une heure au moins.

Chiffre 2. Travaux de mise en ordre. <sup>1</sup> La mise en ordre de l'emplacement de travail et des outils se fera, en tant qu'elle incombe à l'ouvrier, pendant les heures consacrées au travail.

<sup>2</sup> Les autres travaux de remise en ordre peuvent être exécutés par les manœuvres et les aides hors des heures de travail; ils ne donnent pas droit à un supplément de salaire.

Chiffre 3. Salaires. <sup>1</sup> Les salaires horaires minimums, y compris les augmentations et les indemnités de vie chère octroyées jusqu'ici, s'élevaient à:

- Fr. 2.23 pour les ouvriers qualifiés et spécialisés,
- Fr. 2.03 pour les ouvriers formés par eux-mêmes,
- Fr. 1.81 pour les manœuvres et les aides-ouvriers,
- Fr. 1.31 pour les débutants,
- Fr. 1.61 pour les ouvrières formées par elles-mêmes,
- Fr. 1.45 pour les femmes-manœuvres et les aides-ouvrières qui ont atteint l'âge de 20 ans,
- Fr. 1.41 pour les femmes-manœuvres et les aides-ouvrières âgées de moins de 20 ans,
- Fr. 1.20 pour les ouvriers et ouvrières de moins de 18 ans, après une période de formation de 2 mois.

<sup>2</sup> Les salaires minimums des femmes-manœuvres et des aides-ouvrières sont valables après une période de mise au courant de trois mois.

<sup>3</sup> Sont réputés ouvriers qualifiés et spécialisés ceux qui font un travail qualifié dans la fabrication des baguettes et cadres dorés et peuvent travailler indépendamment.

<sup>4</sup> Sont réputés ouvriers formés par eux-mêmes ceux qui, exécutant des travaux qualifiés ou spéciaux, ne sont plus des débutants, mais n'ont cependant pas encore acquis la formation d'un ouvrier qualifié et spécialisé. Sont réputés débutants les ouvriers qui sont en train d'être initiés aux travaux qualifiés, n'ont pas encore atteint l'âge de 20 ans révolus et ne sont pas encore depuis 2 ans au service de l'entreprise.

<sup>5</sup> Sont réputées ouvrières formées par elles-mêmes celles qui exécutent des travaux qualifiés et spéciaux.

<sup>6</sup> Les taux de salaire précités ne s'appliquent pas aux ouvriers de faible constitution et qui ne sont pas capables d'un plein rendement. En revanche, ces ouvriers ont droit à l'entière allocation de rattachement de leur catégorie payée dans l'entreprise.

<sup>7</sup> Le salaire minimum précité est garanti aux ouvriers et aux ouvrières qui travaillent aux pièces ou à la tâche. Le salaire moyen de deux périodes de paie consécutives fait foi à cet égard.

Chiffre 5. Suppléments de salaire. <sup>1</sup> Il n'est permis d'accomplir du travail supplémentaire, de travailler la nuit, le samedi après-midi, le dimanche et les jours fériés que si l'urgence en peut être établie.

<sup>2</sup> Est réputé travail de nuit celui qui est exécuté entre 20 et 6 heures; travail du samedi après-midi, celui qui est exécuté le samedi à partir de 12 heures; travail du dimanche et de jour férié, celui qui est exécuté le dimanche ou un jour férié entre 0 et 24 heures. Le travail accompli hors de ces limites et hors de l'horaire habituel est du travail supplémentaire.

<sup>3</sup> Le travail visé au premier allinéa donne droit aux suppléments de salaire suivants:

- a) pour les heures supplémentaires et le travail du samedi après-midi 25%
- b) pour le travail de nuit 50%
- c) pour le travail du dimanche et des jours fériés légaux 100%

Chiffre 6. Paie. <sup>1</sup> La paie se fait tous les quatorze jours, un jour ouvrable — excepté le samedi — et durant les heures ordinairement consacrées au travail.

<sup>2</sup> Les retenues ne doivent pas être supérieures au salaire de trois jours.



**Chiffre 7. Vacances.** <sup>1</sup> Les travailleurs ont droit à des vacances payées suivant leurs années de service. La durée des vacances payées est de

6 jours ouvrables après 1 an de service,  
9 jours ouvrables après 5 ans de service,  
12 jours ouvrables après 10 ans de service.

<sup>2</sup> Un jour de vacances est payé à raison de 8 heures.

<sup>3</sup> L'année de service qui donne droit aux vacances est comptée à partir du 30 juin. Chaque ouvrier et chaque ouvrière qui sont employés depuis 3 mois au moins dans l'entreprise ont déjà droit à des vacances payées au cours de la 1<sup>re</sup> année de service, soit à une demi-journée par mois d'emploi.

<sup>4</sup> En cas de résiliation du contrat de travail individuel, l'ouvrier a, en outre, droit à des vacances en proportion du temps pendant lequel il a encore travaillé à partir du 1<sup>er</sup> juillet.

<sup>5</sup> En cas de restriction de l'exploitation ou de perte de travail dont la faute est imputable à l'ouvrier, le droit aux vacances payées est réduit au prorata, si l'interruption a duré plus de deux mois.

<sup>6</sup> Il n'est pas permis de remplacer les vacances par une indemnité en espèces.

**Chiffre 8. Travaux interdits.** Il est interdit à chaque ouvrier d'exécuter des travaux de son métier pour des tiers pendant ses loisirs et ses vacances.

**Chiffre 9. Jours de fête payés.** <sup>1</sup> Les employeurs sont tenus de verser à leurs ouvriers une indemnité pour 6 jours de fête par an tombant chacun un jour ouvrable.

<sup>2</sup> Les jours de fête pour lesquels cette indemnité devra être payée seront fixés, par avance, d'entente entre l'employeur et ses ouvriers.

<sup>3</sup> En général, les indemnités globales suivantes seront payées par jour férié:

- |  |          |
|--|----------|
| a) aux ouvriers mariés   | Fr. 16.— |
| b) aux ouvriers célibataires et à toutes les ouvrières qui ont atteint l'âge de 20 ans | Fr. 12.— |
| c) aux ouvriers célibataires et aux ouvrières qui n'ont pas atteint l'âge de 20 ans    | Fr. 8.—  |

<sup>4</sup> Il sera bonifié au maximum la perte effective de salaire que l'ouvrier subit pour les jours en question, en supposant une durée de travail normale. L'indemnité pour jour férié sera versée à l'ouvrier avec la paie de la période respective.

**Chiffre 10. Assurance en cas de maladie.** <sup>1</sup> Les employeurs sont tenus de payer à tous les salariés une participation aux primes de l'assurance-maladie. Cette participation est de 1 fr. 30 par semaine.

<sup>2</sup> Demeurent réservées les conventions spéciales qu'une entreprise peut conclure avec ses ouvriers.

<sup>3</sup> Chaque ouvrier doit s'assurer convenablement contre la perte de salaire résultant de la maladie, la prime hebdomadaire devant s'élever à 1 fr. 95 au moins.

<sup>4</sup> Par la participation précitée, les employeurs sont libérés des obligations relatives à l'art. 335 du C.O.

**Chiffre 11. Congé.** <sup>1</sup> Les deux premières semaines de l'engagement sont considérées comme un temps d'essai où le contrat de travail peut être résilié n'importe quel jour et pour la fin de la journée.

<sup>2</sup> Le temps d'essai une fois écoulé, le délai de congé est de quatorze jours, l'engagement étant duré plus d'un an. Le congé doit être donné pour un jour de paye ou pour un samedi.

## II. Convention additionnelle du 22 janvier 1948 relative au contrôle

La Commission paritaire de l'industrie des baguettes et cadres dorés instituée par les associations contractantes peut contrôler l'observation des clauses prévues de force obligatoire générale.

L'employeur qui n'a pas payé les salaires, les allocations de renchérissement, les vacances, les suppléments de salaire, les jours fériés et la participation aux primes de l'assurance en cas de maladie décrets d'application générale obligatoire doit réparer immédiatement et pleinement cette omission; il est tenu, en outre, de verser à la caisse de la commission paritaire 25% des arrérages. Ces arrérages seront également versés à la dite caisse qui les paiera aux ouvriers. Les sommes ainsi encaissées serviront à couvrir les frais de la procédure à fin de déclaration de force obligatoire générale et ceux du contrôle de l'observation des clauses obligatoires. Les associations contractantes sont autorisées à encaisser les dits montants pour le compte de la commission paritaire professionnelle et, si nécessaire, à procéder à cet effet.

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail est légitimé à contrôler en tout temps la gestion de cette caisse, à vérifier si les arrérages ont été versés aux ouvriers et si le montant de 25% est affecté exclusivement aux fins prescrites.

Le champ d'application pour ce qui est du territoire, des établissements, de la profession et du temps sera fixé comme suit:

- La déclaration de force obligatoire générale est valable sur tout le territoire de la Confédération suisse.
- Elle vaut pour toutes les entreprises qui fabriquent des baguettes profilées brutes et dorées, des cadres pour photographies et des encadrements de gravures et qui occupent au moins trois ouvriers.
- Y sont soumis tous les ouvriers qualifiés, mi-qualifiés et non qualifiés.
- Les dispositions de loi et les conventions plus favorables à l'ouvrier demeurent applicables.
- La déclaration de force obligatoire générale entrera en vigueur le jour où l'arrêté y relatif sera publié; celui-ci aura effet jusqu'au 31 décembre 1949, sous réserve de prorogation de l'arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail.

Opposition peut être formée à la présente demande devant l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail dans les 20 jours qui suivront la date de la présente publication; cette opposition doit être démentie motivée et présentée par écrit.

Berne, le 28 mai 1948. Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

## Domanda

### di conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera delle cornici e liste dorate

(Decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, articoli 6 e 7; regolamento d'esecuzione del 10 dicembre 1943/28 dicembre 1946, articolo 7)

L'Unione dei fabbricanti svizzeri di cornici e liste dorate, la Federazione dei lavoratori edili e del legno della Svizzera, la Federazione svizzera dei lavoratori cristiani del legno e dell'arte edilizia hanno presentato all'autorità federale una domanda intesa a far attribuire il carattere obbligatorio generale alle seguenti clausole del contratto collettivo di lavoro concluso il 15 dicembre 1947 per l'industria delle cornici e liste dorate come pure a un accordo addizionale del 22 gennaio 1948 concernente il controllo:

#### « I. Contratto collettivo di lavoro del 15 dicembre 1947

**Numero 1. Durata del lavoro.** La durata normale dell'orario di lavoro è di 48 ore per settimana. La ripartizione delle ore di lavoro è fissata dalle singole aziende. Tuttavia si accorderà, verso mezzogiorno, una pausa di un'ora almeno.

**Numero 2. Lavori di riassetto.** <sup>1</sup> Se lo sgombero del posto di lavoro e la sistemazione degli utensili incombono all'operaio, dovranno essere fatti durante le ore di lavoro.

<sup>2</sup> Gli altri lavori di riassetto possono essere eseguiti da manovali e da operai ausiliari fuori delle ore di lavoro; detti lavori non danno diritto a un supplemento di salario.

**Numero 3. Salari.** <sup>1</sup> I salari orari minimi, compresi gli aumenti e le indennità di rincaro finora concesse, importano a:

- |  |
|--|
| Fr. 2.23 per gli operai qualificati e specializzati,   |
| Fr. 2.03 per gli operai formati da soli,   |
| Fr. 1.81 per i manovali e gli ausiliari,   |
| Fr. 1.31 per i principianti,   |
| Fr. 1.61 per le operaie formatesi da sole,   |
| Fr. 1.45 per le donne-manovali e le ausiliarie che hanno compiuto 120 anni,                                |
| Fr. 1.41 per le donne-manovali e le ausiliarie con età inferiore ai 20 anni,                               |
| Fr. 1.20 per gli operai e le operaie con età inferiore ai 18 anni dopo un periodo di formazione di 2 mesi. |

<sup>2</sup> I salari minimi delle donne-manovali e degli ausiliari sono valevoli dopo un periodo di pratica di tre mesi.

<sup>3</sup> Sono considerati operai qualificati e specializzati quanti fanno un lavoro qualificato nella fabbricazione di listelli e di cornici dorati e possono lavorare indipendentemente.

<sup>4</sup> Sono considerati operai formati da soli quanti eseguono lavori qualificati e specializzati, non sono più degli iniziati ma non hanno ancora raggiunto la formazione di un operaio qualificato e specializzato. Sono considerati principianti gli operai che stanno per essere avviati a lavori qualificati, non hanno ancora compiuto il 20° anno e sono alle dipendenze dell'azienda da meno di 2 anni.

<sup>5</sup> Sono considerate operaie formatesi da sole quelle che eseguono lavori qualificati e speciali.

<sup>6</sup> Le aliquote salariali precitate non si applicano agli operai e alle operaie di debole costituzione e che non sono totalmente abili al lavoro. Per contro questi operai hanno diritto alla allocazione di rincaro completa pagata per la loro categoria nell'azienda.

<sup>7</sup> I salari minimi predetti sono garantiti agli operai e alle operaie che lavorano al pezzo o a cottimo. A questo riguardo fa stato il salario medio di due periodi di paga consecutivi.

**Numero 5. Supplementi di salario.** <sup>1</sup> Il lavoro supplementare, notturno, nel pomeriggio del sabato, di domenica e nei giorni festivi è permesso soltanto nei casi di provata urgente necessità.

<sup>2</sup> Come lavoro notturno è considerato il lavoro eseguito tra le ore 20 e le ore 6; come lavoro nel pomeriggio del sabato quello eseguito in sabato dopo le ore 12; come lavoro di domenica e nei giorni festivi quello eseguito di domenica o in un giorno festivo tra le ore 0 e le ore 24. Il lavoro eseguito fuori di questi limiti e fuori dell'orario normale è considerato come lavoro supplementare.

<sup>3</sup> Il lavoro previsto nel primo capoverso dà diritto ai supplementi di salario seguenti:

- |  |      |
|--|------|
| a) per le ore supplementari e il lavoro in sabato pomeriggio | 25%  |
| b) per il lavoro di notte                                    | 50%  |
| c) per il lavoro in domenica e in giorni festivi legali      | 100% |

**Numero 6. Paga.** <sup>1</sup> La paga si fa ogni 14 giorni, in un giorno feriale — eccettuato il sabato — durante le normali ore di lavoro.

<sup>2</sup> È fissata come ritenuta massima una somma corrispondente al salario di tre giorni di lavoro.

**Numero 7. Vacanze.** <sup>1</sup> Gli operai hanno diritto alle vacanze pagate secondo il numero degli anni di servizio. La durata delle vacanze pagate è di:

6 giorni lavorativi dopo il 1° anno di servizio
9 giorni lavorativi dopo il 5° anno di servizio
12 giorni lavorativi dopo il 10° anno di servizio

<sup>2</sup> Un giorno di vacanza è pagato in ragione di 8 ore al giorno.

<sup>3</sup> L'anno di servizio che dà diritto alle vacanze è calcolato a partire dal 30 giugno. Ogni operaio e operaia che è impiegato da tre mesi almeno presso l'azienda ha già diritto alle vacanze pagate del primo anno di lavoro, cioè a una mezza-giornata per ogni mese di impiego.

<sup>4</sup> In caso di disdetta del contratto individuale di lavoro l'operaio ha, inoltre, diritto alle vacanze in proporzione del tempo durante il quale ha lavorato ancora a cominciare dal 1° luglio.

<sup>5</sup> In caso di riduzione dell'attività aziendale o di perdita di lavoro per colpa dell'operaio e per oltre due mesi, il diritto alle vacanze sarà ridotto pro rata.

<sup>6</sup> Non è permesso sostituire le vacanze con un compenso in contanti.

**Numero 8. Divieto.** A ogni operaio è proibito di eseguire durante il tempo libero o le vacanze lavori del suo mestiere per conto di terzi.

**Numero 9. Giorni festivi pagati.** <sup>1</sup> I datori di lavoro sono tenuti a versare ai loro operai un compenso per 6 giorni festivi annui che cadono in giorno lavorativo.

<sup>2</sup> I giorni di festa per i quali questo compenso dovrà essere pagato saranno fissati in anticipo d'intesa tra il datore di lavoro e gli operai.

<sup>3</sup> In generale, per i giorni festivi infrasettimanali, saranno pagati i seguenti compensi globali:

- |   |          |
|---|----------|
| a) agli operai sposati  | Fr. 16.— |
| b) agli operai celibi e a tutte le operaie che hanno compiuto i 20 anni | Fr. 12.— |
| c) agli operai celibi e alle operaie con meno di 20 anni d'età          | Fr. 8.—  |

<sup>4</sup> Al massimo sarà bonificata la perdita effettiva di salario che l'operaio subisce per il giorno in questione, supponendo una durata normale, dell'orario di lavoro. Il compenso per i giorni festivi sarà pagato agli operai con la paga del rispettivo periodo.

**Numero 10. Assicurazione contro le malattie.** <sup>1</sup> I datori di lavoro sono tenuti a pagare ai loro dipendenti un contributo al premio assicurazione-malattia. Questo contributo è di 1 fr. 30 per settimana.

<sup>2</sup> Restano riservate eventuali convenzioni speciali che la ditta dovesse concludere con la maestranza.

<sup>3</sup> Ogni operaio deve assicurarsi adeguatamente contro le perdite di salario derivanti da malattia: il premio d'assicurazione settimanale deve essere di almeno 1 fr. 95.

<sup>4</sup> Grazie al contributo precitato i datori di lavoro sono svincolati dagli obblighi relativi previsti dall'art. 335 del C.O.

**Numero 11. Disdetta.** <sup>1</sup> Le prime due settimane di servizio sono considerate come tempo di prova, durante il quale il contratto di lavoro può essere sciolto in ogni tempo per la fine di un giorno lavorativo.

<sup>2</sup> Trascorso il tempo di prova, il termine di disdetta è di 14 giorni anche quando il rapporto d'impiego è durato più di un anno. La disdetta può essere data solamente per un giorno di paga o per un sabato.

#### II. Convenzione addizionale del 22 gennaio 1948 concernente il controllo

La commissione paritetica istituita dalle associazioni professionali dell'industria delle cornici e liste dorate può eseguire controlli per accertare se le disposizioni cui è conferito carattere obbligatorio generale sono rispettate.

Nel caso in cui risulti che le prescrizioni sul salario, sulle indennità di rincaro, sui supplementi di salario, sulle vacanze, sui giorni festivi e sull'assicurazione contro le malattie — dichiarate di carattere obbligatorio generale — non sono state osservate, il datore di lavoro è tenuto a riparare immediatamente ed integralmente questa omissione. Inoltre, egli deve versare alla cassa della commissione professionale paritetica il 25% delle somme dovute agli operai. Anche queste somme saranno versate alla suddetta cassa, la quale le pagherà agli operai. Tali somme serviranno a sopprimere alle spese di procedura per conferimento del carattere obbligatorio generale e a quelle per il controllo dell'osservanza delle clausole obbligatorie.

Le associazioni contraenti sono autorizzate a incassare gli importi menzionati del 25% e, se necessario, a esigere in via legale l'esazione; esse li riscuotono per la commissione paritetica avente diritto agli stessi.

L'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro ha il diritto di controllare in ogni tempo la gestione di questa cassa, di verificare se gli arretrati sono stati versati agli operai e se l'importo del 25% è stato destinato esclusivamente agli scopi prescritti.

Il campo d'applicazione quanto al territorio, alle aziende, alla professione ed alla durata in vigore sarà circoscritto come segue:

- Il conferimento del carattere obbligatorio generale si applica su tutto il territorio della Confederazione svizzera.
- Esso si applica a tutte le aziende che fabbricano cornici gregge e dorate e cornici di quadri e fotografie e che occupano almeno tre operai.
- Esso si applica a tutti gli operai qualificati, semiqualificati e non qualificati.
- Rimangono riservati gli accordi contrattuali e le disposizioni legali più favorevoli all'operaio.
- Il conferimento del carattere obbligatorio generale entra in vigore con la pubblicazione del presente decreto ed avrà effetto, con riserva della proroga del decreto federale del 23 giugno 1946 sul conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, fino al 31 dicembre 1949.

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere inoltrate, per iscritto e debitamente motivate, all'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Berna, 28 maggio 1948.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

**Le Carillon S. A., Lausanne**

Avis aux porteurs d'obligations Emprunt 4%, 1935

## Troisième publication

Messieurs les obligataires sont convoqués en assemblée des créanciers pour le mardi 15 juin 1948, à 15 heures, au Carillon, salle du 1<sup>er</sup> étage, Terreaux 22, à Lausanne, aux fins de statuer sur les objets suivants:

- 1° Désignation d'un nouveau représentant de la débitrice et des créanciers.
- 2° Consentement des porteurs d'obligations en deuxième rang à l'augmentation du titre en premier rang.

Les propositions qui seront soumises à l'assemblée sont à la disposition des intéressés en l'étude des notaires Roger Gonvers et Henri Turuvanni, Grand-Pont 18, à Lausanne; il en sera envoyé un exemplaire à toute personne qui en fera la demande. En outre, M. le D<sup>r</sup> Paul Dupasquier, président du conseil d'administration, Ecole Lémania, chemin de Mornex, à Lausanne, se tient à la disposition des intéressés pour leur fournir tous renseignements quelconques sur la situation financière de la société (tél. 3 05 12).

Les personnes désirant assister à l'assemblée ou s'y faire représenter sont priées, si elles ne l'ont pas déjà fait, de déposer leurs titres en l'étude des notaires Roger Gonvers et Henri Turuvanni, Grand-Pont 18, à Lausanne, jusqu'au 10 juin 1948, à midi. Il leur en sera donné valable quittance et les titres leur seront restitués après régularisation, suivant les décisions que prendra l'assemblée. (AA. 148<sup>9</sup>)

Lausanne, le 21 mai 1948.

Le Carillon S.A.

Le conseil d'administration.

**Société financière franco-suisse, Genève**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

## Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 25 mai 1948 a décidé de réduire le capital social de 3 830 000 fr. à 1 130 000 fr. par le remboursement au pair des 6000 actions de priorité de 450 fr. chacune.

Conformément à l'article 733 du C.O., les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 149<sup>9</sup>)

Genève, le 25 mai 1948.

Société financière franco-suisse.

**Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende**

Die Taxkarte Nr. 14194/1294 gültig bis 13. März 1949 der Firma Niffisk AG, Zürich, Reisender: Berthoud, Louis, Bern, wird hiermit kraftlos erklärt. (AA. 150)

Zürich, den 26. Mai 1948.

Statthalteramt Zürich:

Dr. G. Dürst.

**Adler & Co., Aktiengesellschaft, Zürich**

Bilanz per 31. Dezember 1947 (nach Genehmigung durch die Generalversammlung)

Aktiven		Passiven			
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	Fr. 1 419 606	Rp. 63	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr. 129 607	Rp. 75
Bankendebitoren auf Sicht	1 988 908	25	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 596 242	—
Andere Bankendebitoren	15 374	30	Sonstige Passiven	532 951	55
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	37 584	—	Aktienkapital	1 281 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	807 665	10	Reservekonto	70 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	444 748	45	Saldovortrag auf neue Rechnung	104 086	43
Sonstige Aktiven	1	—			
	(AG. 43)				
	4 713 887	73		4 713 887	73
<b>Soll</b>	<b>Gewinn- und Verlustrechnung</b>		<b>Haben</b>		
Kommissionen	Fr. 1 743	Rp. 80	Saldovortrag vom Vorjahr	Fr. 15 294	Rp. 99
Verwaltungsausgaben:			Aktivzinsen	2 981	20
Bankbehörde und Personal	111 910	72	Kommissionen	13 485	65
Geschäfts- und Bureaukosten	100 545	60	Ertrag des Wechselportefeuilles	303 206	26
Steuern	13 303	55	Verschiedenes	1 622	—
Uebertrag aus Reservekonto	5 000	—			
Saldovortrag	104 086	43			
	336 590	10		336 590	10

**Société anonyme des établissements Jules Perrenoud & Cie, Cernier**

Bilan de l'exercice 1947

Actif		Passif			
Banques, caisse, chèques postaux	Fr. 249 361	Ct. 25	Capital-actions	Fr. 1 000 000	Ct. —
Débiteurs, titres	866 798	99	Emprunt-obligations	822 000	—
Marchandises	1 929 821	36	Fonds de réserve	530 500	—
Machines, outillage et mobilier	3	—	Fournisseurs et créanciers	1 173 099	12
Immeubles (valeur d'assurance Fr. 1 660 900.—)	1 162 000	—	Amortissements sur immeubles	547 000	—
Compte d'ordre	5 000	—	Amortissements sur machines, outillage et mobilier	3	—
	(AG. 42)		Compte d'ordre	5 000	—
	4 212 984	60	Profits et pertes	135 382	48
				4 212 984	60
<b>Débit</b>	<b>Compte de profits et pertes</b>		<b>Crédit</b>		
Frais généraux, intérêts et divers	Fr. 1 114 202	Ct. 19	Solde de l'exercice précédent	Fr. 257	Ct. 48
Solde disponible	135 382	48	Bénéfice brut de l'exercice	1 249 327	19
	1 249 584	67		1 249 584	67

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Ausserordentliche Massnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes**

## Gegenrecht des Auslandes

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement bat am 21. Mai 1948, gestützt auf Art. 16 des Bundesratsbeschlusses betreffend ausserordentliche Massnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes, vom 28. März 1947, verfügt:

1. In Abänderung der Verfügungen vom 13. November 1947, 31. Januar und 24. Februar 1948 wird das in Art. 1 des Bundesratsbeschlusses vom 28. März 1947 vorgesehene Datum des 31. Dezember 1947 ersetzt:

gegenüber Dänemark durch das Datum des 15. September 1948;  
 gegenüber Irland durch das Datum des 30. Juni 1948;  
 gegenüber Schweden durch das Datum des 30. Juni 1948;  
 gegenüber Spanien durch das Datum des 30. Juni 1948;  
 gegenüber Ungarn durch das Datum des 15. September 1948.

2. In Ergänzung der Verfügungen vom 13. November 1947, 31. Januar, 24. Februar und 23. März 1948 werden in die Liste der Gegenrechtsländer aufgenommen:

Griechenland,  
 Niederländisch-Indien, Surinam und Curaçao.

(Betreffend die vorangegangenen Verfügungen siehe SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1947, Nr. 286 vom 6. Dezember 1947, Nr. 28 vom 4. Februar 1948, Nr. 50 vom 1. März 1948 und Nr. 77 vom 3. April 1948.) 122. 28. 5. 48.

**Mesures extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle**

## Réelprocté de l'étranger

Le Département fédéral de justice et police, vu l'art. 16 de l'arrêté du Conseil fédéral du 28 mars 1947 instituant des mesures extraordinaires dans le domaine de la protection de la propriété industrielle, a rendu en date du 21 mai 1948 l'ordonnance suivante:

- 1° Les ordonnances des 13 novembre 1947, 31 janvier et 24 février 1948 sont modifiées en ce sens que la date du 31 décembre 1947 fixée à l'article premier de l'arrêté du Conseil fédéral du 28 mars 1948 est remplacée

pour le Danemark, par celle du 15 septembre 1948;  
 pour l'Irlande, par celle du 30 juin 1948;  
 pour la Suède, par celle du 30 juin 1948;  
 pour l'Espagne, par celle du 30 juin 1948;  
 pour la Hongrie, par celle du 15 septembre 1948.

- 2° Les ordonnances des 13 novembre 1947, 31 janvier, 24 février et 23 mars 1948 sont complétées par l'adjonction des pays suivants à la liste des pays assurant la réelprocté:

la Grèce,  
 les Indes néerlandaises, Surinam et Curaçao.

(Pour les ordonnances précédentes voir FOSC. N° 271 du 19 novembre 1947, N° 286 du 6 décembre 1947, N° 28 du 4 février 1948, N° 50 du 1<sup>er</sup> mars 1948 et N° 77 du 3 avril 1948.) 122. 28. 5. 48.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Blietes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Wenn Personalknappheit

dann ist eine

**Original Odhner**

mit ihrer überraschenden Leistungssteigerung erst recht am Platze.



Weitere Vorteile:

deutliche Zahlen  
Tastenminimum  
geräuschlos  
und zudem...  
preislich überlegen



Aufgebaut auf 60jähriger Erfahrung



Rechenmaschinen-  
Vertriebs AG  
Luzern

Telefon (041) 2 23 14

### Kapitalerhöhung Kraftwerk Laufenburg in Laufenburg von 1948 von Fr. 7 000 000 nominal

Die Aktiengesellschaft Kraftwerk Laufenburg in Laufenburg erhöht gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Mai 1948 ihr Aktienkapital von Fr. 21 000 000 auf Fr. 28 000 000, durch Ausgabe von

14 000 neuen Inhaberaktien Nrn. 42001—56000 von je Fr. 500 Nennwert, wovon vorläufig 50% einbezahlt.

Diese Kapitalerhöhung dient zur Bereitstellung der Mittel für den weiteren Ausbau des Werkes. Die neuen Aktien werden den Aktionären zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. Der Bezugspreis beträgt Fr. 500 netto pro Aktie; davon sind vorerst 50%, d. h. Fr. 250 pro Aktie einzuzahlen. Der eidgenössische Titelstempel wird von der Gesellschaft bezahlt.
2. Je 3 alte Aktien berechtigen zum Bezuge einer neuen Aktie von Fr. 500 Nennwert zum obgenannten Preise.
3. Das Bezugsrecht ist durch Einreichung des Dividendencoupons Nr. 43 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Bezugscheines auszuüben.
4. Der Zeichner haftet der Gesellschaft für den vollen Ausgabepreis von Fr. 500 für jede Aktie, auch wenn er seine Rechte als Aktionär auf andere Personen überträgt.
5. Die Einzahlung des ersten Teilbetrages von Fr. 250 pro Aktie hat bis spätestens am 7. Juni 1948 zu erfolgen.
6. Den Zeichnern werden auf den Namen lautende Interimsscheine mit Coupons Nr. 41 und 42 ausgehändigt, die nach der Vollenzahlung der Aktien gegen endgültige, auf den Inhaber lautende Aktientitel, umgetauscht werden.
7. Die Kotierung der Interimsscheine ist nicht vorgesehen; dagegen wird die Gesellschaft nach der Vollenzahlung die Kotierung der Inhaberaktien an den Börsen von Zürich und Basel nachsuchen.

Die unterzeichneten Banken nehmen die Bezugsanmeldungen für die neuen Aktien sowie die Einzahlung spesenfrei entgegen und halten den ausführlichen Prospekt zur Einschätzung zur Verfügung; sie sind bereit, den Ankauf oder Verkauf der Anrechte von alten Aktien bestmöglich zu vermitteln. Z 370

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Aargauische Kantonalbank

Aktiengesellschaft Leu & Co.  
Schweizerischer Bankverein

### Société des Forces motrices de l'Avançon

Le dividende de 5% pour l'exercice 1947 est payable à raison de 15 fr. brut par action de 1<sup>re</sup> classe de 300 fr. nominal, contre remise du coupon N° 4 et sous déduction du droit de timbre fédéral sur les coupons de 5% et de l'impôt anticipé de 25%, soit 10 fr. 50 net, auprès de

la Banque cantonale vaudoise, Lausanne et de  
l'Union de banques suisses, Lausanne.

L 202

Bex, le 27 mai 1948.

Le conseil d'administration.

### Société romande d'électricité

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 9 juin 1948, à 15 heures 30, au Montreux-Palace, à Montreux. Liste de présence dès 15 heures.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation du compte de profits et pertes et du bilan pour l'exercice 1947.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte de profits et pertes et du bilan; décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.
- 4° Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte de profits et pertes.
- 5° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au samedi 5 juin, à 12 heures, à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres, par le bureau de la Société romande d'électricité à Montreux-Clarens ainsi que par le siège central de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et par le siège de Vevey et de Montreux de l'Union de banques suisses.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le samedi 20 mai 1948, au siège de Territet (commune des Planches), ou au bâtiment administratif de la société à Montreux-Clarens, où ils pourront aussi se procurer des exemplaires du rapport du conseil d'administration. L 192

Montreux-Clarens, le 20 mai 1948.

Au nom du conseil d'administration,  
le président: D<sup>r</sup> Lucien Chessex.  
le secrétaire: Louis Mercanton.

### Aktiengesellschaft für Kohlenwerte, Luzern

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur **28. ordentlichen Generalversammlung** auf Freitag, den 11. Juni 1948, 18 Uhr, in unser Geschäftsdomizil, Adligenswilerstrasse 6, Luzern.

TRAKTANDEN: 1. Vorlage des Jahresberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1947. Bericht der Kontrollstelle. 2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 3. Wahl der Kontrollstelle pro 1948. Lz 107

Der Bericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen vom 31. Mai 1948 an in unserem Geschäftsdomizil zur Einsicht der Aktionäre auf. Dasselbe können auch die Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

Luzern, den 26. Mai 1948.

Der Verwaltungsrat.

### Produktion AG. Meilen, Meilen

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Mai 1948 hat beschlossen:

1. Auszahlung einer Dividende von 5,263% brutto a/Prioritätsaktien, Coupon Nr. 9.
2. Als separate Zuweisung erhalten die Stammaktionäre Fr. 1.05 brutto per Aktie. Der Coupon Nr. 8 ist als Quittung abzugeben.

Die Verrechnungssteuer wird auf beiden Positionen separat in Abzug gebracht.

Die Auszahlungen erfolgen ab heute bei der Zürcher Kantonalbank in Zürich und bei der Kasse unserer Gesellschaft in Meilen. Z 374

Meilen, den 27. Mai 1948.

Der Verwaltungsrat.

### SANREC Aktiengesellschaft, Luzern

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur **ordentlichen Generalversammlung** auf Samstag, den 12. Juni 1948, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Luzern.

TRAKTANDEN: Die statutarischen (Art. 9, Ziffer 2—5 der Statuten) Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Geschäfts- und Revisorenbericht liegen im Bureau der Gesellschaft auf. Lz 98

### Imprimerie Nouvelle Ch. Corbaz S.A., Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 8 juin 1948, à 14 heures 30, à l'Hôtel Métropole, à Montreux.

Ordre du jour statutaire

Le rapport du conseil d'administration avec le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de l'Imprimerie Nouvelle, place du Marché 7, Montreux, contre présentation de leurs titres. L 201

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 7 juin 1948.

Montreux, le 28 mai 1948.

Le conseil d'administration.

### Société des Forces électriques de la Goule ST-IMIER

#### Paiement de dividende

Par décision de l'assemblée générale des actionnaires du 26 mai 1948 le dividende des actions ordinaires pour l'exercice 1947 a été fixé comme suit:

10 fr. brut, par action,

payable sous déduction du timbre fédéral sur les coupons et de l'impôt anticipé, contre remise du coupon N° 41, chez:

Banque cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier,

Banque populaire suisse, à St-Imier,

au siège de la société, à St-Imier.

I 11

### Rhätische Werke für Elektrizität

THISUS

#### Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 12. Juni 1948, 11 Uhr, im Bahnhofbuffet II. Klasse, I. Stock, in Zürich-Hauptbahnhof.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1947.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle per 1947.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanzen per 31. Dezember 1947.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
6. Verwaltungsratswahlen.
7. Wahl der Kontrollstelle per 1948.
8. Umfrage.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens 5 Tage vor dem Versammlungstermin auf dem Bureau der Gesellschaft in Thisus oder bei einer der nachstehend genannten Stellen zu hinterlegen:

Motor-Columbus AG. für elektrische Unternehmungen, Baden  
Schweiz. Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel  
Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel.

Sie erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte. Am Versammlungstage werden keine Zutrittskarten mehr verabfolgt.

Der Jahresbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1947 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen innert der gesetzlichen Frist auf dem Bureau der Gesellschaft in Thisus und an den vorgenannten Stellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Diejenigen Aktionäre, welche sich gemäss Artikel 11 der Statuten an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen. Die Vertretung eines Aktionärs kann nur durch einen andern Aktionär erfolgen.

THISUS, den 28. Mai 1948.

DER VERWALTUNGSRAT.



Auslosungsanzeige

an die Inhaber der

4%-Obligationen der 15jährigen Schweizer Franken-Anleihe International Standard Electric Corporation von 1938 per 1. Juli 1953

Die Inhaber werden hiermit benachrichtigt, dass gemäss den Bestimmungen von Art. 3 des am 1. Juli 1938 zwischen der International Standard Electric Corporation und der New York Trust Company, als Treuhänderin, abgeschlossenen und durch einen ergänzenden Vertrag, datiert 31. Juli 1943, abgeänderten Treuhandvertrages die International Standard Electric Corporation die Auslösung von Fr. 3 360 000 nominal Obligationen obiger Anleihe, die die nachstehend aufgeführten Nummern tragen, zur Rückzahlung auf den 1. Juli 1948 veranlasst hat.

(Sämtliche Titel tragen vor der Nummer den Buchstaben S.)

Table with 10 columns of numbers representing bond serial numbers, starting from 21 1060 2097 3161 4287 5983 7018 7967 9215 10363 11433 12472 and ending at 1043 2092 3145 4274 5980 6998 7963 9211 10349 11424 12463 13507.

Table with 10 columns of numbers representing bond serial numbers, starting from 13520 14577 15758 16921 18257 19732 20850 22038 23392 24691 26210 27955 and ending at 14573 15757 16913 18251 19728 20833 22034 23368 24681 26200 27949 29421.

Table with multiple columns of numbers (likely stock indices or identifiers) ranging from 29438 to 30181.

Die Unterzeichnete beabsichtigt, die oben erwähnten Obligationen gemäss den im Anleihenenthaltenen Bestimmungen am 1. Juli 1948 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, als Zahlstelle, oder einer ihrer Niederlassungen, sofern Zahlung in Schweizer Franken verlangt wird...

Die Coupons per 1. Juli 1948 ab den oben erwähnten Obligationen sind abzutrennen und in gewohnter Weise zur Einlösung zu bringen.

Den Inhabern wird ferner mitgeteilt, dass die nachstehenden Titel bereits früher zur Rückzahlung ausgelöst wurden und bis zu untenstehenden Datum nicht zum Inkasso eingereicht worden sind:

(Sämtliche Titel tragen vor der Nummer den Buchstaben S.)

Table with columns: Nrn., 5, 3263, 3369, 7346, 12646, 19548, 25140, 29347, etc.

International Standard Electric Corporation
O. C. Buchanan, Treasurer.

Z 357

ALPINA

VERSICHERUNGS-AKTIENGESELLSCHAFT
ZÜRICH

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Rechnungsjahr 1947 auf brutto Fr. 23.50 pro Aktie festgesetzt und eine Einzahlung von Fr. 50.— pro Aktie zu Lasten des Dispositionsfonds beschlossen.

Der Coupon Nr. 30 der Aktien Nrn. 1-2500 und Nrn. 5001-6000 und der Coupon Nr. 20 der Aktien Nrn. 2501-5000 wird demnach ab heute an unserer Kasse mit Fr. 23.50 brutto, und nach Abzug von 5 % eidgenössischer Couponsteuer...

Zürich, den 27. Mai 1948.

ALPINA
Versicherungs-Aktiengesellschaft,
die Direktion.

HALLWAG AG. BERN

Dividenden-Zahlung 1947

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Mai 1948 wird der Dividenden-Coupon Nr. 35 mit netto Fr. 21 (nach Abzug der Couponabgabe und Verrechnungssteuer) durch die Kantonalbank von Bern sowie an unserer Geschäftskasse eingelöst.

Bern, 28. Mai 1948.

Der Verwaltungsrat

Société électrique Vevey-Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 9 juin 1948, à 12 heures, dans les bureaux de la Société romande d'électricité, à Montreux-Clarens.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au samedi 5 juin 1948, à 12 heures, à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres, par le bureau de la société, à Montreux-Clarens.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le samedi 29 mai 1948, au bureau de la société, à Montreux-Clarens, où ils pourront aussi se procurer des exemplaires du rapport du conseil d'administration.

Montreux-Clarens, le 20 mai 1948.

Au nom du conseil d'administration,

le président:

le secrétaire:

D<sup>r</sup> Lucien Chesse.

Louis Meranton.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft HELVETIA in St. Gallen

Die an der Generalversammlung der Aktionäre für das Rechnungsjahr 1947 festgesetzte Dividende wird gegen Ablieferung von Coupon 9 von heute an bei der Gesellschaftskasse in St. Gallen mit

Fr. 175.— pro alte Aktie (Nrn. 1 bis 1000)
Fr. 87.50 pro Aktie Lit. B (Nrn. 1001 bis 3000)

abzüglich 30 % Coupon- und Verrechnungssteuer, d. h. mit netto Fr. 122.50 pro alte Aktie und netto Fr. 61.25 pro Aktie Lit. B bezahlt.

Die Coupons werden auch spesenfrei eingelöst bei sämtlichen Sitzen folgender Banken:

- Schweizerische Bankgesellschaft,
Schweizerischer Bankverein,
Schweizerische Kreditanstalt.

G 91

St. Gallen, 28. Mai 1948.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft
HELVETIA.

Schweizerischer Kaufmännischer Verein

24. Kurs für kaufmännische Organisation und Absatztechnik

Aktuelle Probleme des betrieblichen Rechnungswesens

14. bis 17. Juni, «Kaufleuten», Zürich 1

Themata: Erfahrungen aus der Organisationspraxis,
Systematik der neuzeitlichen Buchungsverfahren,
Organisation der Materialverwaltung,
Materialerfassung und -verrechnung,
Lohnerfassung und Weiterverrechnung in Betriebsabrechnung und Kalkulation,
AHV. und Rechnungswesen

Demonstrationen (mit Vorträgen) über die neuesten Buchhaltungsmaschinen und -apparate bei namhaften Bureaufirmen.

Referenten: F. Dettwiler / Dr. A. Märki / H. Splnder / Dr. A. Hunziker / Dr. H. Jörg / Dr. H. Ulrich / Dr. P. Blinswanger.

Programme und Auskünfte:

Zentralsekretariat des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins
Postfach Zürich 23, Talsacker 94, Telefon (051) 2337 05

Ausführliches Programm an folgende Adresse erbeten:

VEREINIGTE WEBEREIEN SERNFAL in ENGI (Glarus)

Wir beehren uns, die tit. Aktionäre auf Montag, den 31. Mai 1948, 15 Uhr, zu der im Hotel «Schwert» in Näfels stattfindenden ordentlichen Generalversammlung einzuladen.

Dieselbe hat folgende Tagesordnung zu erledigen:

- 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juli 1947.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 31. Dezember 1947.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung betreffend:
a) Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane;
b) Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen.

Für die Stimmberechtigung ist § 11 der Statuten massgebend. Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bei der

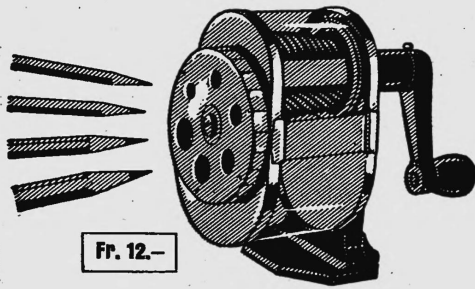
Glarner Kantonalbank in Glarus, Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur, Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Glarus, Ersparnikasse Matt und Engi, Engi und am Sitze der Gesellschaft in Engi bezogen werden.

Gl 12

Die Originale der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle liegen vom 21. Mai 1948 an zur Einsichtnahme der tit. Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Engi auf.

Vereinigte Webereien Sernfal, der Verwaltungsrat.





Fr. 12.-

# «GIANT»

Schon für Fr. 12.- (+ Wust) eine gute Spitzmaschine

mit umstellbarem Halter für Blei- und Farbstifte jeden Durchmessers. Arbeitet rasch und zuverlässig mit zwe. Fräsen zugleich. Kein einseitiger Druck auf die Mine, weniger Minenbrüche, längere Lebensdauer der Fräser. Vorführung und Versand durch



Rud. Furrer Söhne A.G., Zürich  
Münsterhof 13, Tel. (051) 27 15 55

## Amerika-Baedeker

Guids to America

Geschichte jedes Staates, Geographie, Industrie, Ackerbau usw., Informationen über jede Stadt, Museen, Galerien, Kirchen, Parks, industriellen Anlagen. Mit vielen Karten und allem Wissenswerten (in englischer Sprache) — in Leinen gebunden Fr. 25.

Buchhandlung C. BACHMANN, Zürich 1  
Kirchgasse 40, Telefon 32 23 68.



RIGONI & SCHLAEFFER BASEL  
KÖNIGLICHENSTRASSE 12 TEL. 325 57

## Für Industriefirmen!

Zur Sicherung der Zukunft Ihres Unternehmens benötigen Sie qualifizierten Mitarbeiter: Initiativer

### Ingenieur-Kaufmann

42jährig, technisch und wirtschaftlich ausgebildet, empfiehlt sich für solchen Vertrauensposten. Seine Verkaufserfahrung, Exportpraxis und marktanalyt. Kenntnisse helfen Ihnen den Umsatz fördern. Sein ausgesprochenes Organisationstalent, seine z. T. im Ausland erworbene Betriebserfahrung (Fabrikations-technik, industrielles Rechnungswesen, Betriebskontrolle) garantieren Ihnen rationelle Fabrikation. Seine ausgedehnten ökonomischen Kenntnisse gewähren Ihnen die kaufm. Bewertung Ihrer Unternehmungsprobleme. Verhandlungen und Korrespondenz in Deutsch, Französisch und Englisch können Sie dem Bewerber anvertrauen. Erstklassige Referenzen stehen Ihnen zur Verfügung. — Bitte schreiben Sie unter Chiffre ZK 1171 an Mosse-Annoncen, Zürich 23. — Beidseitige Diskretion.

Ing. chimiste sérieux cherche em-  
prunt ds particulier, environ

**50 000 fr.**

pour une industrie ds boissons. Dis-  
crétion assurée. — Offres sous chiffres  
PM 11279 L à Publicitas Lausanne.

Seit Jahren  
Spezialhaus  
für Karteien  
und Registra-  
turen. Kosten-  
los Beratung.



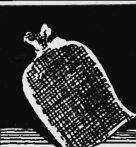
Insertieren im SHAB.

**Kork-**  
platten, Schalen  
und Schrot  
doppelt geröstet  
sowie  
**Schlacken-**  
wolle  
laufend abge-  
ben. On 21  
**Kork AG.**  
Birmwil (Aargau)  
Tel. 0641 641 57

A VENDRE  
disponible environ  
250 à 300 kg.  
Pol. orthosiphon  
staminelet.  
en cartons de 25 kg.  
à 18 fr. 50 le kg., prix  
à Genève.  
Net comptant.  
A. DEISS,  
Drogueries Réunies,  
case post. Cornavin,  
Genève.

**A.B. Zihler**  
FABRIQUE DE SACS  
BERNE

Sacs  
de tous genres  
et toutes  
dimensions.



Schilder-  
Fabrik  
**LOUIS MEYER CO.**  
ZÜRICH  
Lorenzstr. 21, 8005 Zürich

**GRAB+WILDI**  
Zürich und Urdorf  
Ausstellung Seilergr. 14

**G+W-BUROMOBL**  
**Schreib-**  
maschinen-  
tische  
in über 10 verschie-  
denen Variationen  
— schon ab Fr. 62.  
Sofort lieferbar!

Ein idyllisches Plätzchen am Vierwaldstättersee  
**\* Hotel Sternen \***  
Winkel-Horw  
Eigens modernes Strandbad. Fließendes Wasser.  
Gepllegte Küche. Pension ab Fr. 11.—. Grosser  
Parkplatz u. Boxen. Frau Weber, Telefon 257 81

Herlichen Bergfrühling  
geniessen Sie auf der sonnigen  
**FRUTT** am Melchsee  
(Obwalden)  
im Sporthotel Kurhaus Frutt  
Pauschalwoche (Zimmer mit Biss. Wasser) Fr. 100  
Geöffnet ab 18. Juni  
DURRER & AMSTAD - Telefon (041) 8 81 27

## ADRESSIERMASCHINEN

**SUISSE**

**ADRESSE**

Firma  
August L. Roth  
Büroeinrichtungen  
Walcheplatz  
Zürich 1



Lieferbar prompt ab Lager:  
**Safrol chin.**



**Géobell S.A., Zürich**  
Marktgasse 4  
Tél. (051) 34 11 79

Strebsamer Mann, anfangs der 40er, mit  
Erfolg gereist, sucht

### Vertretung

Was ich begehre: Gute, erstklassige Ver-  
tretung für den Kanton Graubünden.  
Was ich biete: Tatkräftigs und zielbewusst  
Arbeit.  
Was ich verlange: Selbständige Position.  
Offerten sind zu richten unter Chiffre  
Hab 432-1 an Publicitas Bern.

Leistungsfähige feinmech. Werkstatt  
übernimmt noch Aufträge zum

### Feuer-Verzinnen

im Vollbad für Massenartikel aller  
Art. Prompte und exakte Arbeit.  
**HANS A. BIRMANN**  
mech. Werkstätte, Basel 10, Rüm-  
elinbachweg 4b - Tel. (061) 8 12 64

Gut organisierte Vertreterfirma mit eigener  
Vertreter-Organisation übernimmt für  
die Kantone Basel, Bern und Solothurn

### Kantonsvertretungen Auslieferungslager

(Lagermöglichkeiten usw.)  
Näheres durch Postfach 378, Basel 1.

Metallurgische Fabrik auf dem  
Platze Genf sucht jungen

### Ingenieur-Mechaniker

Zukunftsstelle für fähige Person.  
Offerten mit Lebenslauf, Foto, Gehalts-  
ansprüchen u. möglichem Eintritts-  
datum erbeten unter J 121065 X an  
Publicitas Genf.

Staatsangestellter in guter Stellung sucht  
aufzunehmen

**Fr. 10 000**

kommt nur von seriösem Selbstgeber(in) in  
Frage. Geboten wird 6 bis 7 Prozent Zins.  
Amortisation nach Übereinkunft, Sicher-  
heiten vorhanden. — Offerten unter Chiffre  
Hab 448-1 an Publicitas Bern.

Schweizer Geschäftsmann,  
welcher sich nach

### Süd-Amerika

begibt, würde noch einige Auf-  
träge annehmen. Offerten erbeten  
an C A R A N D' A C H E, Genf.

Offerierte

### TRILON A und B

Offerten unter Chiffre A 6269 Q an Publi-  
citas Basel.

### Locaux - Entrepôts - Caves

à louer, à Lausanne, dans immeubles neuf,  
vols C.F.F., qual, monte-charge, situation  
idéals, grands superficies.  
Ecrits à case 1548, Lausanne 1.

### Zu mieten gesucht

großes Privathaus oder Pension,  
für gedlegenes  
**ALTERSHEIM**  
passend, Deutsch- oder Welsch-  
schweiz.  
Offerten erbeten unter P 26011 K an  
Publicitas Bern.

## STAHLSTICH- PRÄGUNGEN

unsere Spezialität



**WAGNER & CIE**  
ZÜRICH  
PAPIERWARENFABRIK

Lieferung nur an Wiederverkäufer



Wir offerieren zu sehr  
vorteilhaften Bedingun-  
gen prompt ab unserem  
Lager Basel:

**Fettalkohol sulfoniert  
pulvis O.**  
**Fettalkohol sulfoniert  
pulvis CO.**  
**Türkschrotöl 50%,  
75% und 100 %  
handelsüblich**

**HACOBA**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
BASEL  
TEL. (061) 296 50

Wir suchen für den Alleinverkauf  
in der WESTSCHWEIZ erst-  
klassigs schweizerische und aus-  
ländische

### Lebensmittel

Offerten unter Chiffre PZ 30129 L  
an Publicitas Laneans.

Langjähriger

## Vertreter

in der ganzen deutschen Schweiz wünscht  
sich zu verändern. — Offerten unter Chiffre  
M 54729 Q an Publicitas Basel.



### Statt starrer Normen Praktische Formen

RUF-MÖBEL sind geschaffen  
nach Bedarf und Beobachtung  
im eigenen Betrieb. Sie för-  
dern ungezwungene Haltung  
und rationelle Fließarbeit.

Besuchen Sie unsere Aus-  
stellungs-Räume mit Pulten,  
Schreibmaschinen - Tischen,  
Stühlen, Vertikal-Schränken,  
Kleingeräten oder verlangen  
Sie den Prospekt „Ein guter Ar-  
beitsplatz fördert gute Arbeit“

**Ruf - Buchhaltung**  
Aktiengesellschaft Zürich  
Löwenstr. 19  
Telefon (051) 25 76 80